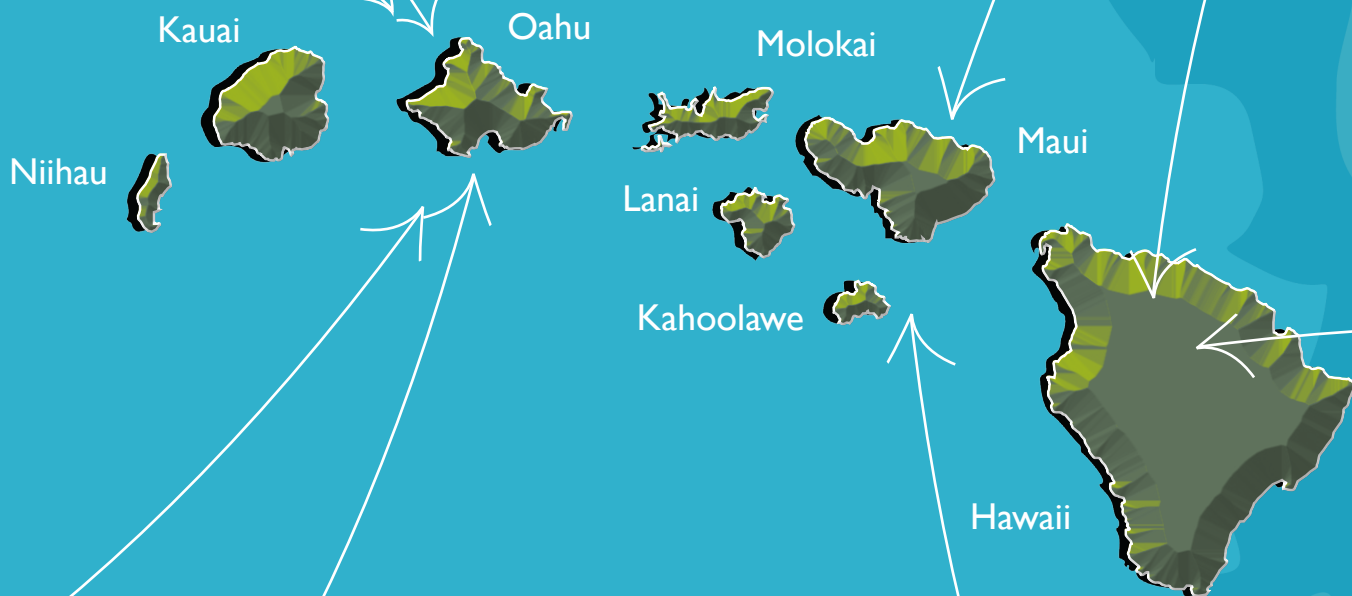


What Every Newcomer Needs to Know
About Living In Hawaii



Hawaii Handbook For Immigrants

Marshallese

Published by the Office of Community Services, Department of Labor and Industrial Relations
State of Hawaii

Office of Community Services

The Office of Community Services (OCS) in the State Department of Labor and Industrial Relations has long recognized the enduring economic and social benefits of investing in people, supporting their aspirations to become economically self-reliant, and strengthening their capacities to access and navigate needed resources and services. We believe that advancing policies and programs that help them achieve their dreams and aspirations for a sustained quality of life for their families will not only produce a more equitable, more cohesive and inclusive society, but a more prosperous, resilient and sustainable one.

Disclaimer

The information in this handbook is provided “as is” without warranties of any kind, either express or implied, statutory or otherwise. The Office of Community Services (OCS) expressly disclaims any and all warranties, express or implied, including but not limited to warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, title and non-infringement and informational content.

OCS does not make any representations or warranties regarding the validity, accuracy, or reliability, or the results of the use of the information in any of its publications, including this publication, or in the text and the websites cited herein, or in any other sites linked to the websites cited in the text, or in the products or services obtained through the websites cited in this publication or through any other sites linked to the websites cited in this publication. The information in this publication and/or on the websites that are cited in this publication may be out-of-date, and OCS makes no commitment to update the information in this publication or on any websites.

To the extent permitted by applicable law, in no event shall OCS, or any of its officers or employees, contractors, subcontractors, agents, or successors or assigns be liable to the reader of this publication, or to anyone else relying on any information contained in this publication or in the websites cited herein for any damages of any kind, whether direct, incidental, consequential, indirect, exemplary, multiple, general, special or punitive resulting from the use or inability to use the text or the information contained here, regardless of whether such claimed liability is based on claims of breach of contract, tort (including negligence), strict liability, breach of warranty, failure of essential purpose or otherwise, even if OCS is advised of the possibility of such damages.

Although this publication includes links providing direct access to other websites, OCS has not participated in their development, and OCS does not monitor or exert any editorial or content control or influence over those websites.

THIS HAWAII HANDBOOK FOR IMMIGRANTS IS NOT INTENDED FOR SALE AND SHOULD NOT BE FOR PROFIT.



Special Message from Governor Neil Abercrombie **Hawai'i Handbook for Immigrants**



E komo mai (welcome). On behalf of the people of the State of Hawai'i, I commend the Office of Community Services in partnership with the Immigrant Resource Centers for publishing this important resource, the Hawai'i Handbook for Immigrants.

We continue to weave a rich cultural tapestry together as immigrants who followed the original Polynesian voyagers in crossing the ocean to come to this special place. So much of the beauty and culture that residents and visitors enjoy every day is owed to the labor and legacy of past immigrants. I am honored to welcome you as the newest addition to this legacy. Immigrants play a crucial role in strengthening and revitalizing Hawai'i's workforce. Investing in our immigrants benefits all of our residents by providing a greater foundation for Hawai'i's economic stability and growth.

With this publication, I wish to recognize your courage in taking the difficult step of leaving your home country to establish a new life in Hawai'i. Challenges are inevitable in making such a great transition, which is why we have established the Immigrant Resource Centers to help guide you. I hope this handbook will provide you with the appropriate resources to navigate this demanding time, and help you lead a fulfilling life here in Hawai'i.

Best wishes,

NEIL ABERCROMBIE
Governor, State of Hawai'i



Aloha and welcome to Hawaii! We, at the Department of Labor and Industrial Relations (DLIR), do our best to serve the working men and women who are the power that makes Hawaii's economy work. As a new immigrant, if you enter the work force, you will be benefitting from the services that DLIR provides to all workers in the State.

At DLIR, we administer the Unemployment Insurance program, which assists employees who lose their jobs through no fault of their own, and the Workers' Compensation program, which provides money to workers who are injured while working. We have a Workforce Development Division, which helps people find jobs and job-training opportunities, and our Wage Standards Division helps protect you if you are not being paid at least the minimum wage and overtime.

We are very pleased that the Office of Community Services (OCS) is an attached agency at DLIR. OCS has been leading the way in providing improved services for new immigrants as well as others in Hawaii who are economically disadvantaged. OCS has recently established new Immigrant Resource Centers, where you will find help for your questions and your needs by staff who knows how to help you. OCS has prepared the Handbook that you are reading right now, to provide more information that will help you become established as a productive member of our Hawaii community.

With my best wishes,

DWIGHT TAKAMINE
Director, Department of Labor and Industrial Relations
State of Hawaii



Aloha! Welcoming you and your family to Hawaii is an honor and a privilege for me as a first generation immigrant who came to Hawaii several decades ago. I, too, came with a few personal possessions and big dreams of paving the way and carving a new life for my family. Starting over in a new, unfamiliar place can be very challenging. It means stepping into a new culture and a new way of life, learning about the federal, state, and local laws, being aware of one's rights and responsibilities, knowing where to get information or services, and finding resources and opportunities for economic and social success.

As the Executive Director of the Office of Community Services (OCS) under Governor Neil Abercrombie, I've had the privilege of leading a team of diverse, talented, and committed individuals who care deeply about our mission to serve Hawaii's immigrants, refugees, and economically disadvantaged individuals. Our mission is a very personal one for me.

I am deeply grateful to our community partners and the Immigrant Resource Centers (IRC) for working collaboratively with us in developing this handbook. Here you will find information on available services and resources to help you every step of the way, from the time you try to get a driver's license or a State ID to the time you're ready to apply for citizenship. For assistance, please call or visit the IRC nearest you. Their locations and contact information are listed in this handbook.

I am humbled by the opportunity to offer this handbook as a welcoming gift to you and your family, and hope that it will serve you well as you establish a new life in Hawaii. We look forward to assisting you, and wish you success in reaching your dreams and aspirations.

Sincerely,

MILA MEDALLON-KAAHANUI
Executive Director, Office of Community Services
Department of Labor and Industrial Relations
State of Hawaii

Table of Contents

A. Kwoj Riwenene Nan Hawaii.....	1	7. Kakonkon Im Kaddek Jaan	9
B. Jikin Bok Melele Eo An Ro Jen Linkin.....	1	8. Jeje Check im Cash.....	9
C. Ta Ko Kwoj Aikuji Nan Am Jinoe	1	9. Koote I.D. Eo Am.....	10
1. Passport, US Green Card ak Visa, im I-94 eo.....	1	10. Notary Public	10
2. Card in Social Security.....	1	11. Wia Insurance Im Kanne Beba	
3. Driver License im State ID	1	In Insurance Claims Ko	10
4. Health Clearance nan Jikul im Jerbal	2	12. Home Energy Savings Im Household Bills.....	10
5. Bok Melele Ikijen Vital Records ilo Telephone	2		
D. Ijino Ilo – Kabbok Jikin Jokwe	2	H. Health Im Medical.....	11
1. Kabbok Em	2	1. First Aid	11
2. Nan Ro Rej Rent	3	2. Room In Emergency Eo.....	11
3. Komadmod Problem in Rent.....	3	3. Urgent Care Centers Ko	11
4. Lease	3	4. The Health Care System Eo.....	12
5. Emmakit Jen Jikin Nan Jikin.....	3	5. Jikin Komman Ni	12
6. Kejbarok Kabijuknen Eo	3	6. Kanne Beba In Takto.....	12
7. Property im Renter’s Insurance	4	7. Konono Iben Takto Ro	12
8. Juon Neighbor Eo Emman.....	4	8. Uno Im Jeje Ko Kilin Uno Ko.....	13
9. Jet Ian Moko Mon Kien	4	9. Inebata/Buromoj	13
E. Kabbok Jiban	4	10. Mental Health Service Ko	13
1. Jiban Kin Mona Ilo Ilen Idin.....	4	11. HIV, AIDS Im Naninmij Ko Jet Rej	
2. Helping Hands Hawaii	5	Walok Jen n Armej Bed Ibendron	14
F. Bed Ilo Jikin Jerbal.....	5	12. Bobrae An AJeded Naninmij	14
1. Kabbok Jerbal.....	5	13. Kaminene Nan Bobrae Joreen	14
2. Kabbok Jerbal in Kaminene Nan Bok Kabeel.....	5	14. Exercise	15
3. Interview Nan Jerbal	5	15. Kobatat Im Tib	15
4. Bok Kolla.....	6	16. Idraak Drenin Kadek Ko	15
5. Kolla Ko Ak Wonem.....	6		
6. Jiban Ko/Leen Ko	6	I. Kattor.....	15
7. Kolla Jen Worker’s Compensation Im		1. Kien In Traffic.....	15
Temporary Disability Insurance (TDI).....	6	2. Rube Kien Park.....	16
8. Maron Ko An RiJermal Ro Ilo Kabijuknen Ko.....	7	3. Ta Eo Kwoj Kommane Elane	
9. Jela Maron Im Eddo Ko Am Einwot		Bulijmaan Rej Kabojrak Eok	16
Juon RiJermal.....	7	4. Jea Ko An Ajiri Ilo Waan Ettor Ko.....	16
10. Jerbal Eo Im Jikin Jerbal Eo.....	7	5. Kojerbal Jilel In Waan Ettor Ko	16
11. Kejbarok Jerbal Eo Am	7	6. Bojrak Nan Ro Im Rej Etal Lal.....	16
G. Jaan.....	8	7. Car Insurance	16
1. Ilen Tax.....	8	8. Ettor Ilo Ial Eo Anbwijmaron/Anmoon	17
2. Form W-2 Wage im Tax Statement Ko Am	8	9. Wia Kab Register Waan Ettor Ko	17
3. Kilen Bajet	8	10. Ial In Kankotan Im Wa Ko Elab	
4. Checking im Saving Accounts Ko.....	8	Rettikkanne lanes.....	17
5. Credit Card Ko	9		
6. Credit Ratings Im Report Ko.....	9	J. Ajri	17
		1. Wewein Lale Aka Kokkajiririk Ajiri Ro	17
		2. Kokkure Ak Kejekdron Juon Ajiri.....	17
		3. Drebij Ajmour Eo An Ajiri Ro.....	18
		4. Kojbarok Ajiri Ro Nejum	18
		5. Jiban Ajiri Ro Bwe Ren Le.....	18

6.	Kabbok An Ajiri Eo Jikin Jikuul.....	19
7.	Level in Jikul	19
8.	Parent Teacher Conference Ko	19
9.	Makitkit Ko Mojin Jikuul.....	19
10.	Scholastic AptitudeTest (SAT), American College Test (ACT) Im Test of English as a Foreign Language (TOEFL).....	19
11.	College, University Im Vocational School Ko	20
K.	Kauik Ritto Ro	20
L.	Leto Letak Melele	20
1.	Katak Kajin Belle (English)	20
2.	Postage Im Post Office	20
3.	Call Business Ko Im Agency Ko an Kien	21
4.	Computer and Internet Safety	21
5.	Jerbak Kin Junk Mail Im Scam Call Ko	21
6.	Kakkwon Beba Aurok Ko	21
7.	Uak Telephone Im Lale Message Ko	22
8.	Melele Kin Wonen Cell Phone	22
9.	Kojerbal Book in Telephone Eo	22
M.	Manit Ko.....	22
1.	Daylight Saving and Time Zones	22
2.	Kile Mo Ko	22
3.	Jab Kojerbal Naan Ko Im Rokommetak Nan Ro Jet	23
4.	Mokaj Nan Ien Im Kajijet Ien Meeting Ko	23
5.	Melelein "Aet" ej Aet Im "Jaab" ej Jaab.....	23
6.	Kommen Kojak.....	23
7.	Lo doon kab Marre.....	23
8.	Jonan Emman Im Kora Wot Juon	23
9.	Kajjitok	24
10.	Jorren (Crime)	24
N.	Kien Ko Im Eddo Ko An Police	24
1.	Call e 911.....	24
2.	Alcohol Im Uno Ko Rokkajjoor	24
3.	Kadok Im Kattor	24
4.	Jela Jimwe Ko Am.....	25
5.	Wia Kake Armej	25
6.	Sexual Harassment.....	25
7.	Sexual Assault	25
8.	Jorran Ko Ilo Moko	25
9.	Koot Im Anemkwoj Ilo Ijoko Ejjab Jikum.....	26
10.	Kaljoklok.....	26
11.	Kabbok Jiban Kijien Kakien.....	26
12.	Language Access Services	26
O.	Melele Kin Jiban Ko Jen Kien	27
1.	Social Security Im Medicare.....	27
2.	Jiban Ko Jet Jen Kien	27
P.	Jukjuk In Bed Eo Am.....	27
1.	Public Libraries.....	27
2.	Jikin Ikure Im Kukure Ko Namoj.....	27
3.	Community Resources.....	27
4.	Ial Na Itoitak.....	28
5.	Eetal im Baajkol	28
6.	Recycling.....	28
Q.	Jimwe Im Eddo Ko Am Einwot Juon Eo Ej Jokwe...28	
R.	Joraan Ko Maron Korol Eo Kaki.....	28
S.	Elemen Am Nej Ri-Jokwe Wot	29
1.	Debij Immigration Status Eo Am.....	29
2.	Kanne Roltok In Ewoj.....	29
3.	Register Ibben Selective Service	29
4.	Lelok Address Eo Am Nan Department Eo An Homeland Security	29
T.	Ne Kwoje Juon Eo Ej Conditional Resident	30
1.	Kanne I-751 Ibben lio Ak Leo Belem	30
U.	Kabbok Jiban Ikkijien Kien	30
1.	Doulul Ko Im Kili.....	30
2.	Accredited Representative	30
3.	Qualified Representative (Ro Rekhar Im Remaron)	30
4.	Jiban Ko Ejjelok Wonaeer	30
5.	Pro Bono Program Eo	31
6.	Mejmej Karuo Jen Immigration Fraud Ko (Jer bal in Riab im Kokkure)	31
V.	Naturalization.....	31
APPENDIX		
Civics Questions for the Naturalization Test.....i		
American Government.....i		
1.	Principles of American Democracy.....	i
2.	System of Government.....	i
3.	Rights and Responsibilities	ii
American History		
1.	Colonial Period and Independence.....	iii
2.	1800s	iii
3.	Recent American History and Other Important Historical Information.....	iv
Integrated Civics		
1.	Geography	iv
2.	Symbols.....	iv
3.	Holidays	iv

A. KWOJ RIWENENE NAN HAWAII!

lakwe!

Einwot juon eo ekaaltok nan United States im emoj an kelet bwe en jokwe ilo Hawaii, kwomaron kojerbal book in nan bok melele ko im jiban ko raurok nan an bidodo am dribuk men ko rebben nan tobar juon mour eo ekojeramon ilo jukjuk in bed eo am ekaal.

Elon melele ko raurok ilo book in nan jiban eok jino kilen kabbok jerbal, ak training(katak kilen jerbal), kabbok jikin jokwe, jela maron im eddo ko am, kejbarok ajri ro nejum, melele kin jiban ko jen kien, jela wewin kejbarok ajmour eo am kab jaan ko am im bar melele ko jet.

B. IMMIGRATION RESOURCE CENTER (JIKIN BOK MELELE EO AN RO JEN LIKIN)

Office eo an kien nae etan Office of Community Service (OCS) emoj an ejaake jikin bok melele ko ilo belakin state of Hawaii nan jiban eok im aolep ro rej kab itok nan Hawaii. Jikin karuwenene kein rebed aolep jikin bolen ewor ilo town eo am. Rejan eok im bamle eo am bwe komin call ak ilok nan jikin kein.

C. TA KO KWOJ AIKUJI NAN AM JINOE

1. **Passport, US Green Card Ak Visa, Im I-94 eo**

- Kokuni pepa kein ilo juon jikin eo etiljek. Ebok ien im lab woneir ne rejako.
 - * Emaron wor oktak bedbed ion jiban ko kab an wor jeen.

2. **Card in Social Security**

- Kwaikuji nombra in social security eo am nan jerbal, nan kwalok jonan income tax eo am, im nan kobellok bank ak credit union account ko. Komman am im aolepen bamle eo am social security card. Kanne beba ilo obii eo an Social Security.
- Kajitok kin juon am rukok elane kwojjab melele konono, read ak jeje kajin balle (English).

3. **Driver License im State ID**

- Komman ID in Hawaii im License in kattor ilo Hawaii.
- Kajitok kin test in kattor ilo kajin eo am make, ne emaron.
- Jouj im kememij in boktok beba kein raurok:
 - Beba ko rej buki nan kamol ran in lotak im etam (beba in lotak, Card in Permanent Resident ne ear komman jen 1997, ak passport, US visa iben I-94 eo) Aolep beba kein raikuj jab jemlok kitier.
- Beba ko rej buki nan kamol Social Security nombra (Social Security card, wage im tax statement W2 form eo ak 1099R, en bed nombra in Social Security eo ie. Eaikuj original ak Certified copy. Emaron bar print out jen computer ako juon receipt in kolla eo ebed Eat kab Social Security nombra eo. En original ak certified. Ebar emman beba ko rej print out jen computer. Ak juon receipt in kolla eo ebed etam kab social security nombra eo ie. Original ak certified.

Immigration Resources Centers*

Kalihi, Oahu

1485 Linapuni St., Suite 105
Honolulu, Hawaii 96819
Phone: (808) 841-6177
1117 Kaili St.
Honolulu, Hawaii 96819
Phone: (808) 847-1535

Ewa Beach, Oahu

91-1841 Fort Weaver Rd.
Ewa Beach, Hawaii 96706
Phone: (808) 543-8447

Kapaa, Kauai

4-1112 Kuli Hwy.
Kapaa, Hawaii 96746
Phone: (808) 821-2520

Hilo, Hawaii Island

62 Kinooole St.
Hilo, Hawaii 96720
Phone: (808) 961-7030

Social Security Administration

Phone Number: 1-800-772-1213/1-800-325-0778

Office Locations:

Oahu

Honolulu Office: 300 Ala Moana Blvd
Kapolei Office: 563 Farrington Highway

Island of Hawaii

Hilo Office: 111 Puainako Street

Kauai

Lihue Office: 4334 Rice Street

Maui

Wailuku Office: 2200 Main Street

- Kajitok juon riukok elane kojjab melele konono, read im jeje kajin balle (English)

License in kattor im I.D card in Hawaii			
City and County of Honolulu		County of Hawaii	
City Square	Phone: (808) 532-7730	Hilo	Phone: (808) 961-2222
Wahiawa	Phone: (808) 621-7255	Kona	Phone: (808) 323-4800
Waianae	Phone: (808) 768-4222	Naalehu	Phone: (808) 854-7214
Kapolei	Phone: (808) 768-3100	Pahoa	Phone: (808) 965-2721
Koolau	Phone: (808) 239-6301	Waimea	Phone: (808) 887-3087
County of Kauai		County of Maui	
Dept. of Finance Phone: (808) 241-4242		Dept. of Finance Phone: (808) 270-7363	

4. Health Clearance nan Jikul im Jerbal

- Menin aikuj nan jikul im jermal ej Card in katibibi (TB clearance), record in wa, Im beba in kakolkol jen takto im ej kalikar ke ejelok am naninmij.

5. Bok Melele ikijen Vital Records ilo Telephone

- Nan bok copy in beba in lotak, mare ak mej im vital record ko jet, kirklok (808) 586-4533.

D. IJINO ILO – KABBOK JIKIN JOKWE

1. Kabbok Em

- Komaron elolo em ilo:
 - Internet (craigslist.org im bar service ko jet).
 - Kenaan iben ro jeram.
 - Lale ilo newspaper eo ilalin classified ads eo.
 - Housing agency ko.
 - Kajitokin lok Immigration Resource Center Eo ikijen melele ko kin Public Housing.
 - Kabbok “For Rent” ak “For Lease” sign.
- Em im apartment remaron itok ilo an wor ak ejelok aer furniture. Single room rej bellok nan rent ilo em ak apartment ko. Ej walok ijo ej ba “rooms/shared.” Ne kwoj kanne am beba nan rent, remaron kajitok social security nomba im reference jen jikin jermal im jokwe ko am moktaklok. Komaron kajitok bwe ro jeram im bamle eo am ren reference nan eok. Melele kein renaj kamol ke koj juon eo maron in leke im maron naj kolla rent. Eaurok bwe en emman jemdroneo i kotam im landlord eo am. Ilo newspaper eo elon naan ko rej kokadudu einwot: FURN-furnish; BA-bathroom; BR – bedroom; and DEP – deposit.
- Ne kwoj kabbok jikin jokwe, komaron konan bok juon armej ibbam.

Department of Health Service Center	
Diamond Head Health Center	
Dental Clinic	Phone: (808) 733-9270
Public Health Nursing Office-East Honolulu	Phone: (808) 733-9220
Immunization Clinic & TB Testing Clinic	
STD/HIV Clinic	Phone: (808) 733-9281
Lanakila Health Center	
Dental Clinic	Phone: (808) 832-5704
Public Health Nursing Office-West Honolulu	Phone: (808) 832-5757
Immunization	
TB Control Program	Phone: (808) 832-5731
Immunization, TB Testing, & Dental Care	
Leeward Health Center	
Dental Clinic	Phone: (808) 453-6160
Public Health Nursing Office-Central Oahu	Phone: (808) 453-6190
TB Testing and Chest X-ray	Phone: (808) 832-5738
Wahiawa Cottage	Phone: (808) 622-6445
Waipahu Civic Center	Phone: (808) 675-0073
Waianae Public Health Nursing Office	Phone: (808) 697-7839
Windward Health Center	
Public Health Nursing Office-Windward Oahu	Phone: (808) 233-5450
Dental Clinic	Phone: (808) 235-9125

Nan armej im bamle ko rekkan nan bok jiban rej aikuj jiban ko einwot mona, nuknuk, kobwebweien lowan em. Im menin aikuj ko an juon jikin jokwe, kirklok **Helping Hands Hawaii Community Clearinghouse Program**.
Phone: (808) 440-3800

Nan ro rekkan nan bok jiban im rej jokwe iaejet ak renanin jokwe inaboj kirklok **Helping Hands Emergency Assistance Program** eo.
Phone: (808) 440-3835

2. Nan Ro Rej Rent

- Ne koj rent, koj kijon kolla security deposit. Ekka an jinoin im jemlokin allon mokta jen am drelon.
- Ne konaj komman joren ilo jikin rent eo, landlord eo emaron boke rajet ak aolepen deposit eo am im bar charge e eok laplok ijelokin rent eo.
- Pijaik aolep joren ko koj loi mokta jen am drelon.
- Ne ewor modeoneonlok im rub, ej an landlord eo eddo wanjonok, kokal toilet eo elane emor im ejjab jerbal.

DCCA-Office of Consumer Protection

Oahu: (808) 587-4272 (press 3 at the menu)
Maui: (808) 984-2400 (ext. 74272#)
Hawaii: (808) 974-4000 (ext. 74272#)
Kauai: (808) 274-3141 (ext. 74272#)
Lanai/Molokai 1-800-468-4644, (ext. 74272#)

Better Business Bureau of Hawaii Inc.

Phone: (808) 536-6956
Neighbor Island Call:
Phone: 1-877-222-6551

Hawaii Immigrant Justice Center at Legal Aid Society of Hawaii (LASH)

Phone: (808) 536-8826

3. Komadmod Problem in Rent

Landlord ro rej aikuj kejbarok bwe en ejjelok joren im erreio melan eo. Elane eor joren ilo apartment eo am; a) call e landlor eo am im komeleleiki ki joren eo; Elane ejjelok uaak, jeje lok nane im kommane juon am copy; c) Elane ejjelok uaak waj, call Better Business Bureau of Hawaii Inc.

4. Lease

- Lease ej juon beba in kon ej komman ikotaam im landlord eo ekkar nan kakien.
- Ilowaan lease eo ewor melele ko, laajrak einwot in:
 - Drettan eo kwoj kollaiki ilo juon allon.
 - Laplok in wonen rent elane kwoj rumij in kola.
 - An won eddo in kolla dren, jarom, gas, im wonen kobej.
 - Naat eo landlord eo enaj kolaplok rent eo am kab kin jete.
 - Jonan armej eo emaron jokwe ilo mweo.
- Elane ejemlok lease eo am im kokonan jokwe wot ijo, konaan iben landlord eo im kokal kon (contract) eo am mokta jen an jemlok lease eo.
- Month-to-month lease eo ej kalikar ke tenant (ri-rent) eo emaron kojemlok contract eo ijoke kojela juon allon mokta. Landlord eo emaron kojemlok contract eo 45 raan mokta jen ran eo kajjejete nan drioj jen mweo. Elane ejjelok oktak jen tenant eo ak landlord eo, lease eo enaj wonmanlok wot.

5. Emmakit jen jikin nan jikin

- Ne kwoj emmakit nan juon jikin ekaal, kanne juon form etan “change of address” eo ej kalikkar ke eoktak address eo am ilo post office ak www.usps.com.
- Ukoti lock ko ilo jikin kaal eo koj emakit nane im kojelaik landlord eo.
- Kojelaiklok ro mottam, bamle ko am im rein rej laajrak ijin elane kwoj emakit:
 - Jarom, gas, dren, telephone, cable, internet im company in kobej eo.
 - Bank, credit union, im credit company ko.
 - Takto, ri komman ni eo, im insurance agency ko.
 - Jikuul ko an ajri ro.

6. Kejbarok Kabijuknen Eo

- Smoke alarm ej juon men eo ej jan ne ewor baat. Kolaak smoke alarm ilo aolep room mweo mom.
- Jet ian men ko rekka aer komman bwil rej jikka, ajri ro rej ikkure kin mejet im lighter, candle im men ko rebwil einwot stove ko kab toast ko.

7. Property im Renter’s Insurance (Insurance eo an mon rent eo)

- Ekka an insurance kolla wonen joren ko jen bwil, koot ako joreen jen lan ko.
- Emaron wor am jaan elane ejoren jikin kobbed eo am.

8. Juon Neighbor Eo Emman (Armej eo ej jokwe iturim)

- lakiakwe neighbor eo am, etondikdiklok nane im kwalok kajjem ak etam. Kwomaron karuweneneiki juon neighbor eo ekaal kin juon am menin lelok jidikdik nane.
- Likit kobej ako recycled ko am naboj elane renaj buki ejja raan en wot ne jab raan en juon.
- Jab jilel waan ettor eo am ak kolab ainikien am kojanjan al in jibontata ako lukon bon. Neighbor ro am remaron kir bulijman ro elane elab am komman keroro. Bulijman ro remaron lewaj am beba in naruom. Landlord eo am emaron kadiojlok eok.
- Lale bwe ajri ro nejum ren jab ikkure iloaan ial eo ak ion bwidrej ko an ro jet.
- Park wot ilo jikin ko emelim park ie.
- Lale bwe menin mour eo nejum en wor an melim ak bed wot turin/area eo am.

9. Hawaii Public Housing Authority (HPHA) – (Jet ian moko mon kien)

- HPHA ej jiban ro rej jokwe ilo Hawaii kin jikin jokwe ko me edik woneir ilo ejjelok kalijeklok.
- Bukon ko ibelakin Hawaii rej bar jiban kin jikin jokwe ko edik woneir ijoke kwaikuj bed ilo laajrakin kottar.

Nan jiban ikijien em, kurlok:

Hawaii Public Housing Authority

Honolulu	(808) 832-5961
Kauai	(808) 821-4415
Maui	(808) 243-5001
Hawaii	(808) 933-0474
Molokai/Lanai	1-800-468-4644

Honolulu – Departmet of Community Services

(808) 768-7096 Downtown/768-3000 Kapolei

Hawaii – Office of Housing & Community Devp.

(808) 959-4642

Kauai – Kauai County Housing Agency

(808) 241-4440

Maui – Dept. of Housing & Humn Concerns

(808) 270-7751

Transitional Housing/Shelter

Ohana Ola o Kahumana	(808) 696-4095
Catholic Charities: Transitional Housing Program	(808) 524-4673
Holo Loa’a: Weinberg Village Waimanalo	(808) 259-6658

E. KABBOK JIBAN:

1. Emergency Food Assistance (Jiban kin mona ilo ien idin)

- Elane eidin am aikuj jiban ikijen kabbok mona, jibadeklok food bank ko rebaak e eok, soup kitchen im food pantry ko ilo area eo koj jokwe ie.
- U.S Department eo an Agriculture ej letok jeen nan Emergency Food Assistance (program in elletok mona ilo ejelok wonen ekka aer jerbal nan ien idin). Emo kalijeklok nae jabdrewot. Ne kwoj enjake ke ewor kalijeklok nae eok, komaron kurlok office eo an USDA ilo (866) 632-9992 nan jiban.

Hawaii Foodbank, Inc.

Phone: (808) 836-3600

Kauai Foodbank, Inc.

Phone: (808) 482-2224

Maui Foodbank, Inc.

Phone: (808) 243-9500

The Food Basket, Inc. (Hilo)

Phone: (808) 933-6030

2. Helping Hands Hawaii

- Helping Hands Hawaii ej bok eddo in elon program in jiban ko nan jiban armej in Hawaii – Ekoba Bilingual Access Line, Community Clearinghouse, Ready to Learn, Emergency Assistance Program, im Behavioral Health Program. Program kein rej najikin elon bar program in jiban ko kajojo.

Ne kwaikuj jiban, kirklok Helping Hands
Phone: (808) 440-3800

F. BED ILO JIKIN JERBAL

1. Kabbok Jerbal

- Komaron kabbok jermal ilo internet (www.hirehawaii.com im website eo an newspaper eo ilo jukjuk in bed eo am <http://hawaiijobs.startadvertiser.com> ilo Honolulu), ibben ro jeram, newspapa classified ad eo, agency ko rej kobellok jermal, workforce center ko, ako etal jen jikin nan jikin im kabbok sign in kabbok jermal.
- “Networking” ej kalek jemdrone im konono iben armej ro kojela kajier bwe ren bar kwalok kajiem nan ro jet. Networking ej jiban eok kalikar nan elonlon armej ke kwoj kabbok am jermal.
- Volunteer ej bar juon wewin eo emman nan am jela kajien elonlok armej im kabeel ilo am jermal.
- Kon kijejeto ilo am kabbok jermal im jab mijak elane rejjab bok eok. Elon ien konaj ron jaab mokta jen an aet.

2. Kabbok Jermal in Kaminene nan bok Kabeel

Hawaii State Funded Employment Core Services

DLIR-Workforce Development Division
Goodwill Industries of Hawaii, Inc.*
IHS, Institute for Human Services*
Maui Economic Opportunity, Inc.*
Parents and Children Together*

Phone: (808) 586-8877
Phone: Oahu (808) 946-9675/ Hilo (808) 934-8118
Phone: (808) 447-2840
Phone: (808) 243-4358
Phone: (808) 842-7093

*Emaron wor okatak ikijien jiban im worlak in jaan in jiban

3. Interview Nan Jermal

Nan Interview koj aikuj:

- Katak/Bok melele kin jermal eo im jikin jermal eo jonan wot am maron.
- Kebbojak nan uaak kajitok ko renaj jelmae eok ikijen jelalokjen eo am, ta unin am konan jermal, ekijkan am maron jermal iben juon droulul. En kadu im melele am uaak.
- Kebooj jet kajitok emman nan interview eo einwot: ta ko koj kotmene nan armej eo enaj bok jermal in, ta ko koj aikuj melele kake ro konaaj jermal ibeir.
- Komelmel uaak mokta jen ien interview.
- Nuknuk ko am ren ekkar nan interview.
- Kajejet ien.
- Jab bok mejam jen armej eo kwoj interview iben, jab ikumkum, bed ilo kojatdikdik im kajimwe eok.
- Elkin interview eo, kamolol armej eo.

4. Bok Kolla

- Ne emoj am bok jerbal eo, jikin jerbal eo enaj kalikar jete women.
- Wonem emaron iwoj ekkar nan awa ak emaron iwoj aolepen wonen ilo juon yio.
- Juon eo ej kolla melelein bwe jonan kolla eo an aolep ien jokin wot juon.
- Ri Jerbal ro rej *on salary* remaron kajitok bwe ren jerbal elkin awa ak reban kolla laplok.
- Juon rijerbal eo ej kolla i lo juon awa melelein bwe enaj kolla ekkar nan jonan awa eo ear kommane. Kolla eo am emaron oktak bedbed ion jonan awa eo kwar jerbal ie.
- Kwomaron kolla juon alen lo juon week ak ruo alen lo juon allon.
- Komaron jab kajitok ak jet boss rekolaplok wonen. Ak emaron wor juon wewin rej lore nan kolaplok wonen. Jet boss komaron aikuj in kajitok an laplok wonen.
- Kajitok iben jikin jerbal eo elane emaron kajju lok kolla eo am nan credit union ak account eo am ilo bank.

5. Kolla Ko ak Wonem (Checks)

- Check in kolla eo am ej kalikar jonan eo emoj boke nan federal, state, social security im medicare (FICA) taxes.
- FICA tax eo ej bedbed ion jonan percent eo kwoj boke.
- Jonan eo kwoj likiti einwot exemption ilo W4 form eo ekoman bwe en oktak drettan eo rej boke jen check eo am. Jonan drettan eo rej boke jen eok ekoman bwe kon muri nan Internal Revenue Service (IRS) eo. Elane IRS enaj lo ke edik jonan muri eo am jen jonan eo rekar boke jen kwe, enaj wor am korool (refund) ilo jemlokin yio eo. Ak elane elab muri eo am, kwonaj oktak im kolla nan IRS.
- “Gross” income ej jonan eo koj kommane mokta jen aer bok aolep tax im “net” income ej jonan eo elkin bok aolep tax.

6. Benefits (Jiban Ko/Leen Ko)

- Elon wewin jiban ko jikin jerbal ko rej kojeramon ri jerbal ro kaki rej laajrak ijin: medical/dental insurance; vacation time (kakije) ko ella woneir im sick leave; retirement benefits.
- Ilo Hawaii, elane koj jerbal 20 awa im laplok ilowaan 4 week, jikin jerbal eo am ej aikuj kolla am insurance in takto.
- Elane ewalok joren nan eok ilo jikin jerbal, komaron bok kolla jen jikin jerbal eo worker’s compensation ak temporary disability insurance eo.
- Elane ebojrak am jerbal kinke jikin jerbal eo am ekun ako ej kaietetlok rijerbal, eor am maron in bok unemployment insurance benefit eo. Ien eo wot koj jela ke enaj bojrak am jerbal, kirlok Unemployment Insurance Division eo an State Department of labor im Industrial Relations ak etal nan office eo ilo 830 Punchbowl Street im kanne am beba in claim nan bok benefits. Kojjab maron bok Insurance claim eo elane eor unin an kar jako am jerbal.

DLIR- Unemployment Insurance Division
Phone: (808) 586-8970

7. Kolla Jen Worker’s Compensation im Temporary Disability Insurance (TDI) Benefits

- Einwot juon rijerbal, eaikuj wor am Worker’s Compensation Insurance Benefits ne kwonaj joreen ilo jikin jerbal eo am ak elane jikin jerbal eo am emaron komman bwe kon naninmij.
- Worker’s Compensation Insurance eo ej letok jaan in jiban kolla jidikin jonan eo ekar jako jen wonem im bill in takto ko am elane joren ekar jen jikin jerbal eo am. Kwaikuj mokaj im komman am claim ilo jikin jerbal eo am. Elane insurance eo an company eo am eban boke claim eo am, komaron appeal nan Disability Claim Division eo ilo Hawaii Department of Labor and Industrial Relations.

DLIR- Disability Compensation Division
Phone (808) 586-9161

- Eor Temporary Disability Insurance (TDI) jen jikin jerbal eo am nan kolla nan eok jidikin jonan eo ejako jen wonem ne kwonaj utamwe ak joreen mene ejjab jen jerbal eo. Einwot an jerbal ilo Worker's Compensation eo, elane jab bok claim eo am, kwomaron bar appeal nan Disability Claims Division eo.
- Kajitok kin juon am rukok elane kojjab konono, read, jeje ak melele kajin balle (English).

8. Maron Ko an Rijerbal Ro Ilo Kabijuknen Ko

- Ilo Hawaii eor an ro rej komman jerbal ko ilo kabijuknen maron ekkar nan kakien. Kien in ej nan kejbarok ro rej jerbal ilo kabijuknen ko an ro jet.

Rijerbal rein ekoba juon eo ej komman jerbal ilo jikin jokwe ko einwot lale ajri, ritto, jerbal lowan moko, karreo, komat, kaiboj melan eo an mweo, kwalkwol im jerbal ko jet ilo kabijuknen. Jerbal in kejbarok kein rekaal rej kamo an juon eo jerbal nane jolok eok ak kalijeklok nae juon rijerbal in moko ikijen kolla, kon ko, ak wewin ak maron ko an juon rijerbal kin won e, kabun ta, kadmakin, man ak kora, kil, jen ia, drettam, utamwe ak ne rimare ak jab. Kakien in ekoba state wage im hour law eo ko nan ri Jerbal in kabijuknen ro ijelokin wot ro rej koman jerbal einwot juon mottan eo juon.

**Nan melele ko kin State Labor Laws Kirluk
DLIR – Wages Standards Divisions
Phone: (808) 586-8777**

9. Jela Maron Im Eddo Ko Am Einwot Juon Rijerbal

- Ilo Hawaii, aolep jikin jerbal rej aikuj lelok an rijerbal ro medical dental insurance nan aolep rijerbal ro rej kommane diktata 20 awa juon week. Enin unin an elon jikin jerbal ko lelok wot 19 awa nan ro rej part time ilo juon week, nan kejekdron aikuj in.
- Jet jikin jerbal rej kolaplok benefit ko. Ako men kein rejjab etal nan rijerbal ro rej bok wonen eo ilaltata im part time ro:
 - Paid vacation and sick leave (Kolla wonen kakije im wonem ne kwonaninmij).
 - Retirement benefits (leen ko nan ro rebojrak aer jerbal bwe re ritto).

10. Jerbal Eo Im Jikin Jerbal Eo

- *Overtime*: Jikin jerbal ko rej aikuj kolla juon im jimettan nan rijerbal eo ej jerbal kin awa elane elaplok jen 40 awa in an jerbal. Kin menin, elane koj komane \$10 juon awa, kwonaj komane \$15 juon awa overtime. Jet salary employee rejjab maron kolla overtime ekkar nan jerbal ko aer im woneir.
- *Minimum Wage (Wonen eo laltata)*: Minimum wage eo an Federal ej komman im ukoktak jen Congress eo an U.S. Kajojo state eor make aer kakien kin minimum wage. Rijerbal ko rej bok elab jaan jen tip einwot jerbal ilo restaurant, remaron bok ediklok jen minimum wage eo. Ilo kakien eo ekaal an Hawaii ikijen minimum wage, juon rijerbal aikuj bok \$7.25 diktata ilo juon awa; \$7.75 juon awa jino ilo January 1, 2015; Diktata \$8.50 juon awa jino ilo January 1, 2016; diktata \$9.25 jino ilo January 1, 2017; im diktata \$10.10 jino ilo January 1, 2018.
- *Time Sheets*: Kakon receipt ko am ne koj time clock ilo jerbal. Ak je awa ko am ne time clock eo ejjab komman receipt. Elane koj elolo bod, kanaan iben boss eo am.

11. Kejbarok Jerbal Eo Am

- JIkin jerbal ko ekka aer drebij rijerbal ro:
 - Remonono im Itoklimier.
 - Elab liki er im rekajur jerbal.
 - Eitoklimoier in katak men ko rekaal im aolep ien eor aer kajitok.
 - Erreo aer nuknuk im rejela tiwon konono.
 - Ebidodo jerbal ibbeir im rej jiban rijerbal ro mottaer.
- Rej call aolep ien moktalok ne renaj rumij ak jako.

Tax Service kin Ejjelok Wonen Nan Low-Income Ro

Oahu

Honolulu Community Action Program

Phone: (808) 521-4531

Goodwill Industries of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 690-9801

Parents and Children Together

Phone: (808) 393-4208

Big Island

Goodwill Industries of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 443-5838

County of Hawaii Office of Housing and Community Development

Phone: (808) 393-4360

Kauai

Goodwill Industries of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 482-3190

Maui

Goodwill Industries of Hawaii, Inc.

Phone: (808) 442-8908

Molokai

Alu Like, Inc.

Phone: (808) 560-5393

G. JAAN

1. Tax Time (Ien Tax)

- Kwoj aikuj file Federal income tax return aolep iio ak mokta jen April 15 im Hawaii state return mokta jen April 20.
- Komaron kajitok am kaitoklok ien am file elane kwaikuj elaplok ien ako konaj aikuj kolla interest (laplok) im wonen rumij elane komuri.
- Elon company ko einwot H&R Block remaron komane tax ko am kin elon wonen ko. Ebar lon agency ko rej jiban ro edik woneir komani tax ko aer ilo ejelok wonen.

2. Form W-2 Wage im Tax Statement (Beba in file income tax ko am)

- W-2 form eo ej jerba nan kalikkar aolep kolla ko kab jonan ko rekar etal nan tax.
- W-2 form eo ej kwalok aolepen kolla ko am jen January 1 nan December 31.
- Ej iuoj W-2 form eo am ilo mail ako jikin jermal eo ilo January. Kojerbal melele ko ilo W-2 form eo am nan file am tax. Koj aikuj kobaiki W-2 form eo am im Federal im state tax return eo iben dron.

3. Budgeting (Kilen Bajet)

- Koj komane bajet eo am ilo am jone jonan driwoj drelon in money ko am. Nan ejake juon bajet, emenin aikuj bwe en jako jet ian driwojlok in money ko bwe en jokun wot juon nan drelontok ko.
- Laajrak e aolep (income) drelontok in jaan kab driwojlok (expense). Kommane juon bajet iloan juon allon im likit driwojlok kein:
 - Mona
 - Em
 - Childcare
 - Health Insurance
 - Medical Care
 - Nuknuk
 - Ial
 - Income Tax
 - Jarom
 - Telepone
 - Nan Idin
 - Remittances nan bamle
 - Internet

4. Checking im Savings Account Ko

- Bank ko kab credit union ko rej jikin ko retiljek nan kakuni jaan ko am ie. Ilo am likit jaan ko im ne rejako ako rekooti, kien eo an US enaj korool waj nan eok jonan eo emoj kalimur kake.
- Ejjab tiljek ebbok cash ibam. Kobellok juon checking account emaron komman bwe kon:
 - Jeje check.
 - Komman kolla kin debit card eo me ien en wot rej bok jen account en am.
 - Radioj jaan jen ATM machine ko.

- Kojerbali ATM machine ko ejjelok woneir elane rej ekkeijak iben bank ak credit union eo am.
- Nan kobellok am account jet ien koj aikuj ruo kain form nan kalikkar kadkadim, juon kein kamol address eo am, kab jaan eo koj tan kobellok account kake.
- Jet wewin jiban ko nan jokelet in kobellok account ilo bank ak credit union ko:
 - Charge ko nan account ko ilo juon allon.
 - Jonan interest ko.
 - Eo ebaak in bank eo nan mweo imom ak jikin jerbal eo am.
- Elon jet business rej cash I check ko an armej ro ejjelok aer account, ijoke elab aer charge. Kojbarok elane koj kojerbali.
- Payday lenders rej lewaj jaan mokta jen kolla eo am ak kamuri ik eok. Elukun lab charge ko aer elane erumij am korool jaan eo. Kejbarok elane koj kojerbali.
- Jab Illik jaan ilo mail. Elane ejjelok am checking account im kwaikuj mail e kolla eo am, wia am money order, teller's check jen juon bank ak credit union ak Post Office.

5. Credit Card Ko

- Credit card eo ej komelim am wia kio im kolla tokelik. Elak to lok am kolla ik aolepen muri eo am elaplo intrest ak men eo nejin jaan eo kwar kojerbale. Elukun lab interest ko.
- Card ko reinjuon charge ko aer ilo juon iio, eman ko aer im jonan interest ko bareinwot.
- Jet company edik interest ko aer ak jet ien ejjelo ilo juon tore. (o% APR- Annual Percentage Rate) ilo jinoin ak tokelik elaplok rate eo.
- Bwe en wor am credit card, bank eo ej lale elane ebwe jaan ibbam nan kollaiki card eo. Bank eo ej koman jet jonok ko nan am muri eo me ej jonan eo komaron kojerbale.

6. Credit Ratings im Report Ko

- Credit rating eo am ej kalikkar nan company ko rej kamuri ik kej im company in mortgage ko eo jonan am tiljet iloolorjake kolla muri ko am. Juon credit rating eo emman im ej lewaj loan nan wia men ko elab woneir einwot em im waan ettor.
- Kwoj lelonlok credit rating eo am elane etiljek im jejjjet am kolla muri ko, credit card im loan ko am.
- Emaron wor wonen am lale credit score eo am. Ekka an 725-759 emman.Lonlok in 760 elukun emman im maron lewaj interest rate eo ediktata.

For a free credit report, call: Phone: (808) 1-877-322-8228

7. Savings and Growing Money (Kakonkon im Kaddek Jaan)

- Elon wewin ko nan kaddek lok jaan ko am. Remaron eddeklok kin interest ilo saving account ko, certificate of deposit ko, bond ko ak stock ko.

8. Jeje Check im Cash

- Nan cash, deposit ak letoletak check, koj aikuj sign I etam likin check eo.
- Ne koj jeje check koj aikuj Je:
 - Raan.
 - Drettan eo ilo nomba.
 - Jonan eo ilo jeje.
 - Etan armej ak company eo koj je check eo nane.
 - Sign I etam.

- Ne kokonan sign I check eo am nan bar juon armej bwe en cash e ak deposit e, je likin check eo:
 - “Pay to the order of” ion line eo jinoin.
 - Etan armej eo ilo line eo kein karuo.
 - Signature eo am ilo line eo tok juon.
- Ne elab jonan check eo koj je jen jonan eo ebed ilo bank eo am, bank eo enaj charge e eok. Na etan “overdraft”. Jet bank im credit union rej kotok overdraft protection nan customer ro aer.

9. Identity Theft (Koote I.D Eo Am)

- Kejbarok wewin am letoletak melele ko kin kwe bwe armej remaron kojerbali nan koote jaan ko am.
- Katibdikdik im jab julok ak recycle beba ko ebed:
 - Social Security nomba.
 - Bank account nomba.
 - Credit card nomba.
- Ne kwoj lelok melele ko kin kwe nan credit company ko, bank, etc. Kwe eo koj aikuj in jino konaan.
- Jab boktoboktak beba ko raurok einwot passport im beba in lotak eo am elane kojjab ikuji. Kokini ilo juon jikin eo etiljek.
- Elane eor am email einwot jen Internal Revenue Service (IRS) ak jen bank im ej kajitok melele ko raurok kin kwe, emaron riab. Call elane kojjab lukun jela. IRS ejjab komman business ko an ilo email.

10. Notary Public

- Ro rej jermal in notary aikuj sign beba aurok maan mejeir nan kamol ke lukun beba ko kein im mol signature ko ie.
- Jet jikin jaan rej notary nan customer ro aer ilo ejjelok wonen. Credit union ko eka aer jab charge e eok ijoke eor jonan. Kojjab aikuj jolok elab jaan nan komane jermal in.
- Bojak in kwalok I.D card eo am elane koj kojerbal rijermal eo ej komane jermal in notary.

11. Wia Insurance im Kanne Beba In Insurance Claim Ko

- Kain insurance ko komaron wiaiki rej nan wa, takto, mej, property, renter’s im disability. Ekka am kolla nan insurance aolep allon. Jonan eo rej naetan “premium”.
- Ne ewor am insurance, kwaikuj mokta file insurance claim nan joren ak accident ko mokta jen am bok jaan in claim eo.
- Kokini receipt in wia ko am ak ne kokar kommane wa eo waam bar kejbaroki.
- Ne eor en ear koot jen kwe, mokaj im ban an bulijmaan ro.
- Komaron koman am claim in joreen ko rar walok elkin am wia am insurance, Komaron kalbuuj elane koj claim juon joren eo rar walok mokta jen an jejjet kitien insurance eo am.

12. Home Energy Savings Im Household Bills

- Bill ko an moko edrelon jarom, dren, heater/gas, telephone, kobij, im jcable/internet. Ewor am jokelet nan kolla bill ko am ilo internet ak koman kolla ko rej kajju jen account eo am.
- Kwomaron kejbarok jarom im jaan ilo wewin in:
 - Wia toma (light) CFLs ko me rejjab lab aer kojerbal jarom.
 - Kune T.V, light ko im men ko jet rej kojerbal jarom ne rejjab jermal.
 - Kojerbal air condition wot ne elukun menin aikuj.
 - Komarok mweo ilo ien bwil.

H. HEALTH IM MEDICAL

1. First Aid

- Kur 911 aolep ien ewor idin ak emergency.
- Nan kabojuak toor botoktok, cover kinej eo kin juon men erre eo im jarin jibede.
- Juon armej eo ej bok eaikuj jiban ilo ien eo emokajata. Kokalen an juon ketak kijen ej likit ruo ba ilo buruon.
- Komaron komadmod elonlok jen juon wewin pump e lojen jen tulik jabdrewot eo rittolok jen juon iio im eketak kijen Anek bunten kein:
 - Jutak likin armej eo e bok, nukij beim einwot ne koj koman knuckle im likit addi kileplep ne ilo pa ne mokta iumin dri kat ne, lonlok jidik in naval of the victim.
 - Keen knuckle ne kin pa ne juon im en mokaj am jibed lallok im lelontak jidik nan ubon nan ne ekelok men eo ear boke.
- Komaron kolaplok am jela ilo Cardio Pulmonary Resuscitation (CPR) im first aid class ko ilo jukjuk in bed eo am. Contact e Red Cross nan bok training class ko.

Red Cross – Hawaii State Chapter
Phone (808) 734-2101

2. Room in Emergency Eo (ER)

- Emergency Room ko rej bed ilowaan hospital ko.
- Jela kajien emergency room eo ebake mweo mom. ER ko rej komadmod armej ro rej aikuj jiban ilo idin bareinwot ro ejjelok aer insurance in takto.
- Emergency room ko rej bellok 24 awa juon raan 7 raan ilo juon week.
- Etal nan ER elab wonen, elabtata ne ejjelok am insurance in takto. Elane ejjab lukun idin aikuj eo am, komaron kurlok clinic ko rej naetaer urgent clinic ak takto eo am im koman am ien lolok.
- Jet ian enjake ko me kwaikuj etal nan ER ilo ien eo emokajata:
 - Enana am menono
 - Marok tok maan mejam im adiboulul
 - Tab am lolokjen ak erre
 - Idin am lukun metak
 - Metak ak bon tok ubom
 - Botoktok toorlok im jaje bojuak

3. Urgent Care Center Ko (Clinic ko rej bok rinaninmij ilo idin)

- Urgent Center ko rej jiban ri naninmij ro rekinejne ak naninmij im aikuj jiban ilo ien eo emokaj ijoke ejjab lukun drolel im aikuj in etal nan emergency room ko.
- Urgent care ko remaron mokajlok im diklok wonen jen etal nan ER.
- Urgent care center ko rejjab kijon bellok aolep ien.
- Komaron bok bwilim kojerbal thermometer eo koj likit iumin loom ak iumin peim (medwan) Jonan eo ejimwe nan aolep armej ej (normal body temperature) 98.6F/37C. Ne nomba eo enaj laplok, ewor biba. Eiten aolep ien, nan ritto fever eo 103°F/39.44°C ak laplok e-kauatata.
- Komaron wia am thermometer ilo mon kauno ko (pharmacies) ak mon wia ko ilo.
- Elane kojjab lukun jela ewi jonan an kauatata biba eo, kurlok juon takto ako clinic in takto ko.

Urgent Care Center
Concentra Urgent Care
Phone: (808) 831-3000
Island Urgent Care
Phone: (808) 735-2273
Kuhio Walk-In Clinic
Phone: (808) 924-6688
Pearl City Urgent Care
Phone: (808) 456-2273
Keauhou Urgent Care
Phone: (808) 322-2544
Hawaii Pacific Health
Kauai Urgent Care
Phone: (808) 245-1532
Hilo Urgent Care
Phone: (808) 969-3051
Kauka Express Urgent Care
Phone: (808) 981-1700
Keaau Urgent Care
Phone: (808) 966-7942

4. The Health Care System

- lumen Affordable Care Act eo (“Obamacare”), Aolep aikuj lon aer insurance. Ro ejjelok aer insurance jen jikin jermal ak jikul aikuj wia insurance ak, elane ekkar remaron insurance ilo Hawaii’s Medicaid Program – Quest.
- Elon wewin ko bwe en wor am insurance in takto. Jet jikin jermal rej kolla rajet ak aolepen wonen insurance in takto ko an rijerba ro.
- Wia make am insurance elab wonen. Ijoke enaj jiban kadiklok wonen takto ko rellab.
- Erkein jet ian nan ko kwaikuj jela meleleier:
 - Premiums – Jonan eo kwoj kollaiki aolep allon.
 - Deductible – Jonan eo kwoj kollaiki mokta jen an insurance kolla ijo konaan.
 - Co-pay – Wonen eo kwoj kollaiki aolep ien takto (share eo am). Insurance eo ej kollaiki aolepen wonen takto eo.
- Enanin aolep kajojo bukon elon clinic (jikin takto) im Community Health Centers ko eman jonan wonen takto ie.

Hawaii Health Connector
Phone: (877) 628-5076
DHS – Med-Quest Division
Phone: (808) 587-3521

5. Dental Care (Jikin Komman Ni)

- Enin Basic Dental Care:
 - Brush e niim ruo im jilu alen aolep raan.
 - Floss (karreoik kotoan niim) aolep raan. Floss ej jiban kadiklok an wor plaque ko ilo niim.
 - Lolok Takto in komman ni eo am juon ak ruo alen ilo juon iio.
 - Ri tonal ro raikuj karreo 4 alen ilo juon iio.

Low –Cost/Free Medical and Dental Clinics

Aloha Medical Missions	(808) 841-4489
Lanakila Health Center	(808) 832-5731
Easy Access Project	(808) 832-5685
Kalihi Palama Health Center	(808) 848-1438
Downtown Family Center	(808) 792-5560
Kokua Kalihi Valley	(808) 791-9400
Koolauloa Comm. Health	(808) 293-9216
Hauula Comm. Health	(808) 293-9216
Queen Emma Clinics	(808) 691-4970
Queen’s Medical Center	(808) 691-8877
Tzu Chi Medical Center	(808) 550-8608
Waianae Cost Health Center	(808) 696-7081
Waikiki Health Center	(808) 922-4787
McCully-Moiliili Branch	(808) 922-4784
Waimanalo Health Center	(808) 259-7948
Downtown Family Center	(808) 792-5560

6. Kanne Beba in Takto

- Ne kwoj lo takto juon takto ak kanne am beba nan takto Renaj kajitikon eok kin:
 - Elane koj kadek uno.
 - Kajitokin eok kin naninmij ko am.
 - Eo jonan am draak kadek ak jete jikka kwoj kobatatat.
 - Ajmour eo an bamle eo am.
- Melele ko kwoj kwaloki nan takto im nurse ro emo kenan kaki.
- Kajitok juon a rukok elane kojjab konono, read, jejej ak melele kajin balle (English).

7. Konono Ibben Takto Ro

- Ne ewor am kajitok jabmijak in kajitokin takto eo kin jabdrewot wewin eo ejelet ajmour eo am. Jet ian kajitok ko komaron kwaloki:
 - Naat eo imaron ajmour?
 - Ta eo imaron komane bwe en jab bar walok tokelok?
 - Eor ke kokalle en ij aikuj ekkol kake?
 - Jolok bod ak ikar jab melele ta eo koj ba, jouj im bar eliji.
 - Kajitok juon a rukok elane kojjab konono, read, jejej ak melele kajin balle (English).

8. Medication And Label (Uno im Jeje Ko Kilin Uno Ko)

- Kwoj aikuj bok beba in kemelim am bok aolep uno ko am jen takto eo. Komaron bok uno ko jen takto eo ilo mon uno ko. Ne ewor am insurance im ekoba uno ie enaj diklok wonen uno ko am. Insurance in takto eo am emaron aikuj kalet mon uno ko kon ebbok uno ie.
- Komaron wia over-the-counter (uno ko rejjab aikuj melim jen takto) uno einwot Tylenol im Advil lo mon wia ko.
- Aolep uno rej itok kin komelele ko kilier im rej kalikar nan eok:
 - Ekijkan kilen buki uno ko.
 - Jete kwoj boke, einwot jete udin uno kwaikuj boke.
 - Jete alen am bok uno ilo juon raan.
 - Jete raan ak week.
- Aolep ien etale raan eo ej kalikar an mor uno ko im jab buki elane ejemlok kitien aer jerbal.
- Kadedelok am bok aolep uno ko ijelokin wot ne takto eo ej mokaj an kabojraki.

9. Depression (Inebata/Buromoj)

- Inebata emaron walok aolep ien, im errein kokalle ko:
 - Lab Inebata im emokmok.
 - Enana am enjaake im ko-guilthy.
 - Ejjelok am itoklimo in komman jabdrewot.
 - Jaje drebij am enjake.
 - Jaje kiki ak kiki lok wot.
 - Lomnak in make mane.
 - Emetaktak bar.
- Ebool rej naninmij in inebata ako rej bok kemour.
- Elane koj inebata aolep ien, mokaj im lolok jikin takto ko.
- Elane eor uaan bamle eo ej kinan mane make, kurluk 911.
- Kememeij bwe koj bed ilo juon lal eo ekaal. Emaron ben nan kwe kin an oktak menotemjej im koman lokatib im mok. Komaron on, buromoj kon bamle eo, im ro mottam. Men kein aolep remaron koman am lukun inebata.

Suicide/Crises Hotline
Phone: (808) 832-3100

10. Mental Health Service

- Ejjelok joren ak kajokok ilo lolok juon counselor ak therapist. Counselor ro remaron jiban jerbale lowan bamle, juon wot armej, inebata, metak bar im buromoj.
- Elon rilikin ro rej enjake mok im inebata ilo aer oktak nan mour juon jikin kaal.
- Local social services ak health care provider eo am rej kobellok jiban nan naninmij in komelij.

Kalihi Palama Community Mental Health Center

Phone: (808) 832-5800

Mental Health America of Hawaii

Phone: (808) 521-1846

DOH Mental Health Division

Oahu: (808) 832-3100
Statewide: 1-800-753-6879

Queen's Medical Center (Out-Patient Behavior Health)

Phone: (808) 547-4401

Safe Haven (Mental Health Kokua)

Phone: (808) 524-7233

Helping Hands Hawaii (Behavioral Health Program)

Phone: (808) 943-8777

11. HIV, AIDS IM NANINMIJ KO JET REJ WALOK JEN AN ARMEJ BED IBENDRON

- HIV ej virus eo ej komman naninmij in AIDS. Ej ajeded jen armej eo enaninmij nan bar juon ilo botoktok, bek, drenin kora im milk.
- Ekauatata ne HIV ej ajeded kin:
 - Komman nana im jab kojerbal kein bobrae ko.
 - Kojerbal wot juon needle nan drug.
- Elon clinic ko ilo kajuju bukon rej koman test in HIV ilo ejelok wonen.
- Kwaikuj kalikar nan takto eo am ne kwe HIV positive.
- Contraceptive pill (uno in bobrae bororo) ej bobrae bororo ak ejjab kejbarok eok jen naninmij ko rej walok jen an ruo armej bed ibendron.
- Aolep ien eor kautata ne koj bok naninmij in STD. Aurok bwe kon jela kin bwebwenato in partner eo am im kojerbal kein bobrae einwot condom.
- Konan iben takto eo am ak jikin takto ko nan melelel ko rellablok ikijen STD im ekijkan bobrae.
- Lale laajrak in melele ko kin bok test nan STD im jiban ko.

For STD testing and assistance: Oahu

Diamond Head Health Center

Phone: (808) 733-9281

Big Island

Waiakea Health Center

Phone: (808) 974-4247

Maui District Health Office

Phone: (808) 984-2129

Kauai District Health Office

Phone: (808) 821-2741

12. Bobrae An Ajeded Naninmij

- Nan bobrae an ajeded naninmij kwal beim kin joop im dren aolep ien:
 - Mokta jen komman mona ak mona.
 - Elkin kojerbal mon kebojak eo.
 - Elkin change kal ko.
 - Ne kwoj uur, bokbok ak maje.
 - Elkin jebjeb kobej.
- Binej lonim im botim kin jimun beim elane koj bokbok ak maje.
- Bed wot mweo elane konaninmij.

13. Kaminene Nan Bobrae Joreen

- Wewin ko nan bobrae joreen im naninmij.
 - **Jab** likit men ko rej kojerbal jarom einwot toaster ak kein komra bar ko turin sink ak shower.
 - Jab likit aen container ko ak tin foil ilo microwave.
 - Jab kare kein karreo ko.
 - Kojenolok mona ko remenen im molo jen dron nan bobrae an kij eddek.
 - Mona ukood ren jab itaak iben mona ko jet ak kein jerbal ko ilo jikin mona eo.
 - Kojenolok ra in mwijmwij an kanniek jen vegetable ko.
 - Elokaj bukien neem im likim en jimwe wot ne koj kotak men eddo.
 - Konak helmet ne koj baajkol.
 - Lale bwe kon melele kin wewin bobrae joreen ilo jerbal.
 - Jab jibwe jikin plug ko elane etutu ak molawi beim.
 - Jakol aolep ien koj kator ak uwe ilo waan ettor ko.
 - Jab kojerbal cell phone ko ak device ko jet ne koj kattor.
 - Mona ekkar ko remor renaj konaninmij eok.

- Ne Ewor Joreen
 - Ne emoj ba emakit nan shelter ko, mokaj im kommane.
 - Elane emoj ba ien ko
 - ❖ Ronjake raido im t.v. nan jikin ko im melele ko jet jen ri tel ro an jukjuk in bed eo.
 - ❖ Konak nuknuk ko rekkar im shoes ko rebbin.
 - ❖ Bok supply in idin ko am.
 - ❖ Kojerbal ial ko ri tel ro an kien rej ba im jab kojerbal shortcut bwe jet jikin komaron ejjelok jikin le im kauatata.

Hawaii State Civil Defense
Phone: (808) 733-4300

14. Exercise

- Exercise ej jiban komanman am mour ilo makitkit im kolmenlokjen.
- Exercise ej jiban kadikok inebata im kokmanman am kiki.
- Kajjeon exercise jilu lok nan jiljino raan 30 minute ilowaan juon week ak laplok kajojo ien.
- Armej rej ettor, baajkol, im bar kommani exercise ko jet.
- Elon mon ikkure im fitness club ko rej komman class in exercise.

15. Kobatat Jikka im Tib

- Kobatat jikka im tib rej kokkure ajmour ne am im komman cancer im naninmij ko jet.
- Kobatat ej kokkure niim im komman bwe en nana bwiin Ioniim.
- Elab wonen jikka im elon armej redrike kobatat. Emo kobatat ilo ijoko jikin an armej koba.
- Ne kwoj kobatat, jab kobatat turin armej.
- Elon program ko ejjelok woneir rej jiban jolok kobatat.

Nan jiban:
Kirok: 1-800-QUIT-NOW (1-800-7848-669)

16. Idraak Drenin Kadek Ko

- Emo kadek ilo park ko, beach ko, im ijoko armej rej koba ie ekkar nan kakien.
- Ne ej lab am kadek emaron kokkure enbwinum im jemdrone eo am iben ro jet.
- Emo illik/kobellok dren in kadek ilo wa eo waam.
- Elon group in jiban ko einwot Alcohol Anonymous (AA) nan jiban rikadekdek ro.
- Ro rejaje kabojrak aer konan kadek (Alcoholics) Rekka aer aikuj jiban jen bamle im ro mottaer. Armej redrike rikadekdek ak ej nebar eo ej kabbok jiban.

Alcoholics Anonymous
Phone: (808) 946-1438

I. KATTOR

1. Kien in Traffic

- Bukon eo koj jukjuk im amnek ie enaj lewaj am copy in kakien in kattor.
- Eane bulijmaan ro renaj lo am rube kakien kattor, renaj tiket e eok im enaj wor point ilo license in ettor eo am. Ne kwotobar jet nomba ko renaj boke license eo am.
- Kanooj lale bwe kwon kokaal registration in wa eo waam juon alen lo juon ii oak emaron jabdrewot ien eaikuj bareinwot safety check eo.
- Jab kattor ne ejjelok am license.
- Jab kadek im kattor.
- Jab kojerbal cell phone ilo am kattor ak jabdrewot kein jerbal ko jet.

2. Parking Violations (Rube kien Park)

- Kwonaj ticket elane ebod am park ak kwojjaab illik jaan ilo meter in park ko. Wonen (fine) ko remaron laplok eane kwojjaab kollaiki ekkar nan jonan raan ko emoji karoki.
- Eor jet jikin rej buki (tow) wa ko elane ebod am park ak koj park ijoko ejjelok am melim ie.
- Jab park imaan in fire hydrant ko, jikin driwoj drelon ko, park/jikin kottar ko an taxi, curb ko reburoro ak yellow, ak jikin bojrak ko an bus. Jab park ijo jikin handicap elane ejjelok am melim (placard).
- Lale ijo koj park ie bwe en wor kokalle ko rej komelim park ilo awa ko koj bed ijo.

3. Ta Eo Kwoj Kommane Elane Bulijmaan Rej Kabojrak Eok

- Ne bulijmaan ro rej karomrom I light ko aer likin wa eo waam:
 - Jab wiwijet.
 - Kojerbal light in signal eo am im jeor nan tuanbwijmaron in ial eo ijo emelak.
 - Bojrak im kune wa eo waam bed wot lowaan nan ne reba kon driwoj.
 - Likit beim ilo jobwe in wa eo im inemman. Elane bulijmaan eo enaj kajitok license, insurance im registration eo am, bok beim jen jobwe eo im lilok beba kein.
 - Jouj im kwalok am kautej.

4. Jea Ko an Ajiri Ilo Waan Ettor Ko

- Kakien ko ilo Hawaii rej kemlet bwe jabdewot ajiri iumwin 4 iio rej kojerbal jea ko an ajiri im 4 lok nan 7 iio rej aikuij kojerbal jea (booster seats) ko im rej komman bwe ren utiej lok ilo aer jijet iloan waan ettor ko jabdewot iien rej etal jen jikin nan jikin.
- Bulijman ro renaj kabojrak eak ealanne rej lo ke ajiri eo/ro rejjab kojerbal seatbelt ak kojerbal booster jea ko. Innem remaron in lewaj juon am ticket.

5. Kojerbal Jilel in waan ettor ko

- Enjab ikkutkut kojerbal jilel in wa eo kwoj kattore, im im kojerbale nan bobrae itak ko im baerinwot nan kairuj ro jet ion ial eo im rej arlan im jab lale aer kattor.

6. Bojrak Nan Ro im Rej Etal Lal

- Jimwe eo ej an ro im rej etl lal

7. Car Insurance

- Ilo Hawaii, ej aikuij wor men kein ilo juon waan ettor:
 - Liability insurance nan joren ko nae anbwon im baerinwot joren ko na mweik.
 - No-fault insurance nan bok deddoin wonen takto im borainwot kolla wonen mour nan ro im jirilok in kattor enaj jelet er.
- Insurance in wa eo waam enaj borainwot jiban eo jen am jolok jaan elane kwonaj bed ilo ien idin ak jirilok in kattor.
- Insurance ko eoktak aer jerbal jen doon, ekkar nan jonan eo kwoj loe ke kwomaron kommane.
- Kebaak rue ak jilu company nan am ale wonen eo im kwoj maroon e. Wonen kein ronaj bedbed wot ion record on kattor eo am, dettam, aorok in wa eo waam im oran armej rej kattore wa eo.
- Errein jet ian insurance ko:
 - Property damage- ej bok eddoin kommane wa eo juon im ear itaak ibbam.
 - Bodily injury- ej bok eddoin kolla wonen an armej ro im raar itaak ibbam takto.
 - Uninsured motorist- ej bok eddoin an armej eo im ear itaak ibban ak ejjelok an insurance takto.

- Underinsured motorist- ej bok eddoin wonen likjab in takto ko an armej ro im rar itaak ibbam botaab ejabwe insurance ko aer.
- Collision- ej bok eddoin wa eo waam elannne bwod eo ear am.
- Comprehensive- ej bok eddoin jorran ko im walok jen kijeek ako koot, ko im rejjab walok jen itaak.
- Ej aikuuj in wor am kamool ke wa eo waam ewor an insurance mokta jen am naj register e.
- Elane kwoj bed ilo juon itaak, eaurok bwe kwon book etan, telephone nombra, insurance information, im license plate nombra eo an. Kemejmej in ale ID eo an.
- AAA ej juon doulul eo im edik wonen delone im ej jiban ilo jabdewot ien idin.

8. Ettor Ilo ial eo Anbwijmaron/Anmoon

- Bed lo ial eo anmoon ne kwoj ettor. Bed wot ilo lane eo anmiin nan pass wa ko jet ak nan jeor nan anmiin.
- Elane kwonaj ron ainikien siren ak lo light ko rej erromrom jen wa ko rej emergency. Kadikdik lok im kajeer wa eo waam jen loan ial eo im kotlok bwe ren le.
- Ellanne kwonaj lo light buroro rej erromrom jen jikuul bus ko, JAB PASS. Bojrak im kottar mae ien ebojrak light buroro ko.

9. Wia Kab Register Waan ettor ko

- Kwomaron wia wa ko emoj aer jerbal ak ko rekaal jen armej ak jen imon wia ko.
- Bok juon rikomman wa (mechanic) bwe en etale wa eo mokta jen am wiaiki.
- Bojak nan komman kon kinke ej mottan wia wa.
- Mokta jen am ione armej eo ej wiakake wa eo, etale aurok in wa eo. Melele ko remman rebed ilo "Consumer Reports."
- Ebool kilen wia wa, etale ta eo eman nan kwe einwot, lease, loan, credit union ke ak car dealer ko.

10. Ial in Kankotan im Wa ko elab rettikkanne (High Occupancy Vehicle (HOV) Lanes

- Jet ial ewor HOV lane nan wa ko rej ektak ruo ak lonlon armej. Komaron ticket ne koj kattor make iam ilo HOV lane eo.

J. AJIRI

1. Wawein Lale ak Kokkajirik Ajiri RO

- Kajeon konono ilo wewin eo eman iben ajri ro nejum.
- Ilo jukjuk in bed ko ewor droulul ko an jinen im jemen ajri ko remaron jiban kin melele ko bwe kwon juon jinen ak jemen ajri eo ebolemen.
- Emoj kakien bwe ne 18 an ajri eo iio, ej erom juon ritto.

The Parent Line Oahu: (808) 526-1222 Neighbor Islands: 1-800-816-1222

2. Kokkure ak Kejekdron Juon Ajri

- Ilo Kabijuknen eo im jikul ko, jebtak, drendren ak idrikdik ajri ekometak im kokkure er. Emo ekkar nan kakien.
- Jela ajiri eo nejum ebed ia aoelp ien, Maron in na ruom kin jerwane ajiri eo. Kwoj jumae kien ne kwoj jab telarak ajri eo nejum.

Nan Report e Child Abuse and Neglect kirlak Child Welfare/Protection Services eo Oahu: (808) 832-5300 Neighbor Islands: 1-800-494-3991
--

3. Drebij ajmour eo an ajri ro.

- Ajri ro rej aikuj mona 3 alen ilo juon ran koba mona l kootaan awa.
- Lale bwe ajri ro en lab aer draak aiboj.
- Jab kolab an ajri ro draak cola, juice, mona ko rekiriij, tonal, ak mona im dren ko jet elab juka im kiriiij ie.
- Lelok mona in jibon ko ro-ine nan ajri ro aolep ran nan kakajur er ilo jikul.
- Lale bwe ajri ro ren jela naat/ kilen aer biraj e nier im floss. Kwal beier, im kaerreioik enbwinier. Nan melele ko rellap lok kebaak takto, ri komman ni eo ak nurse ro an Public Health.

Lanakila Early Childhood Services Program
Phone: (808) 832-5688

4. Kojbarok Ajiri Ro Nejum

- Ne ewor ajiri mweo, kwoj aikuij:
 - Binej mejen jikin plug ko bwe en jar jarom.
 - Kollaak ok ilo window ko nan bobrae ajiri eo jen an wotlok
 - Kakkwon men ko rekauwatata (jerajko, mejet im uno) jen ajiri eo.
 - Lale bwe ajiri eo en jab wotlok jen jikin uwe ko.
- Jet kein wewin ko nan kojebarok ajiri eo:
 - Jab jolok im komakeik ajiri eo ilowan wa.
 - Jab komakeik ajiri eo ilowaan wa eo elane ejjab maron kobbelok window ne ebwil lowaan wa eo.
 - Katakin ajri ro bwe ren bojrak im reitoreitak (nan anmoon nan anmiin) im kabbok was mokta jen aer cross e ial eo. Elane ewor crosswalk ebaak, ajri eo ej aikuj etetal wot ilo crosswalk eo. Im ne ewor traffic light, ej aikuij in cross wot ne light eo egreen. Im ajri eo ej aikuj wot lukun lale wa ko.
 - Katakin ajri eo nejum bwe en JAB iuwe iben armej ak drelon ilowaan moko mon armej ro ejaje kajeir.

5. Jiban Ajri Ro Bwe Ren Le

- Read nan doon ne rebojak.
- Koman ien im lori einwot juon wot ien kiki in jota im ruj in jibon. Ejiban kolmenlokjen eo aer im komanman aer katak.
- Elane ajiri eo ejjab lor naan in katak, kauweiki bwe en katak jen bod ko an. Wanjonok, elane ajri eo emakijkij an mejurleb, komokajlok ien kiki eo an.
- Elane ajir eo ej nana nan bar juon armej, komman bwe ajiri eo en jolok an bwod. Wawein kawerot kein rej naetaer "reasonable consequences".
- Jiban dron jermal ko moko. Komman bwe ajri eo en komat ibbam im kenaan kon kein kaer ko, wewin im kilen komat.
- Nebar ajiri ro jabdreuwot ien kinke en koketak mwil emman.
- Elane ajiri eo ej jako jen jikuul ilo tore eo aitok enaj jelet katak ko an. Ne ajiri eo ej aikuij bwe en jab ber ilo jikuul, kojelaik jikuul eo.
- Karok ien komman katak im read moko. Jab alwoj TV. Elane elap am ien ibben TV eo enaj baerinwot ajiri eo.
- Lun ajiri eo bwe en kabbok mottan rukkure.
- Kibel ajiri ro nejum ibbwe ren kojerbal naan im jab ire elane rejjab erra ibendron.
- Kwoj Aikuij jela ewi wawein an ajiri eo katak ilo jikuul eo an. Lolok rikaki eo an.

Ne kwaikuj jiban nan wia men in jikuul nan ajiri rani nejim(April – August), kirlok
Helping Hands Hawaii Ready to Learn Program
Phone: (808) 440-3812

- Ne kwojjab melele beba ko jen jikuul, kebaak ro ilo jikuul eo.
- Elane ajiri ej kakure kien ko an jikuul, emaron aitok an bed mojin jikuul im remaron kabojrak ann jikuul iumwin jet ran ko. Kebaak jikuul eo im bok melele kin kakien ko im ajiri eo ej aikuij loori.

6. Kabbok An Ajiri Eo Jikin Jikuul

- Juon ajiri ewor an jimwe im maron nan bok jelalokjen ilo ejelok wonen jen grade 1-12.
- Kebaak school district eo am elane kwojjab konaan bwe ajiri eo en jikuul ilo bukwon eo kwoj jokwe ie.
- Jet jikin ewor charter im alternative school. Jikuul kein rej nan jiban ajiri ro im ejjab emman aer bed ilo jikuul ko an kien.
- Head Start ej juon program eo nan ajiri ro im rej itok jen baamle ko eben aer mour.

Head Start Program Honolulu Community Action Program Phone: (808) 847-2400 Kauai Economic Opportunity Phone: (808) 245-4077 Maui Economic Opportunity Phone: (808) 249-2988

7. Level in Jikuul

- 3-5 iio rej iio in pre-school ko.
- Ajiri eo ej aikuj delone kindergarten ilo tore eo ej lalim an iio moktajen ak ilo jejjetin August 1 ilo jikuul iio eo.
- Elementary ej jino jen kindergarten lok nan kilaaj 5 a 6.
- Middle im junior rej 6-8.
- 9-12 ej high school.
- Ritto ro im rar jab dedelok aer high school remaron book GED. GED ej einwot bar high school diploma eo.

8. Paernt- Teacher Conference Ko

- Bok kunaam ilo an ajiri eo katak im lo lok rikaki eo an ilo PTA na am konono ibben kin:
 - Wawein an ajiri eo katak.
 - Wawein am maron jiban.
 - Karok ko nan katak imoko.
 - Book ko rekkar nan an read.
 - Im bar melele ko jet.
- Kwomaron konono ibben rikaki eo jabdewot ien ilo iio in jikuul eo.
- Kabbok rukok elane kwoj jab konono, read im melele kajin belle. Jab kojerbal ajiri ro bwe ren ukok.

9. Makitkit Ko Mojin Jikuul

- Rijikuul ro raikuj bok kunaan ilo juon ak lonlok makitkit ko mojin jikuul, einwot team in ikkure ko, theater, music club, im droulul ko jet an rijikul.
- Kobalok ilo makitkit ko mojin jikul naj jiban er ejaak jemjera iben ro jet im katak elon wewin ko rekaal.
- Kalikkar kapeel ko kajojo renaj jiban nan college.

10. SAT, ACT, TOEFL

- SAT im ACT rej nan an college ko jonok e jelalokjen eo an rijikuul eo. Rijikuul eo ej aikuij bok juon ian test kein
- Nan drelone college.
- Ekka aer book test kein ilo kilaaj 11 im 12.
- Rijikuul ro jen likin Amedka remarom aikuj bok TOEFL eo nan drelone college.

11. College, University im Vocational School Ko

- Hawaii ewor an kien University im community college ko. University of Hawaii ewor an campus ilo Manoa im West Oahu, im ilo Hilo im Maui. Community college ko rej Hawaii Community College ilo Hilo, Kapiolani Community College ilo Diamond Head, Honolulu; Honolulu Community College ilo Iwilei; Leeward Community College ilo Waipahu; Winward Community College ilo Kaneohe; Maui Community College ilo Kahului; im Kauai Community College ilo Lihue. Elon kain program ko im rebellok ilo college kein, einwot telecommunication, nursing, business, accounting, culinary art (komat) im ko jet. Lale <https://www.hawaii.edu/campuses/>.
- Wonen jikuul ilo jikuul kein edik lok jen ko im an private.
- Vocational school ej nan ro im rokanaan katak kapeel ko einwot computer, mechanic, carpentry im men ko eierlokwo.

K. KAUIK RITTO RO

1. Senior Helpline (768-7700) nan bok melele ikkijen jermal in lale ak kauk ritto ro.
2. Nan kinaaklok ro im ejjab emman aer lale ritto ilo moko mon ritto, ak ijoko jabdrewot, kwoj call e (808) 692-7400

Aging and Disability Resource Center	
Oahu: Elderly Affairs Division	Phone: (808) 768-7700
Big Island: Hawaii County Office of Aging	Phone: (808) 961-8600 Hilo/323-4390 Kona
Kauai: Agency on Elderly Affairs	Phone: (808) 241-4470
Maui: Maui County Office on Aging	Phone: (808) 270-7774/270-7755
Adult Protective Services Hotline	Phone: (808) 832-5115

L. LETO LETAK MELELE

1. Katak Kajin Belle (English)

- Katak kajin belle ej kobellok ial nan elon kojeramon ko im enaj komman bwe en bidodo am bok melele jen ro jet. English ejjab bidodo im ebok iio nan katak.
- Etal nan kilaaj, katak imweo, kajeon kaminene jabdewot iien, komelmel bben ro rej konono kajin belle ako alwoj T.V ilo kajin belle.
- Jab mijak im jook in komman bwod. Rijela ro ej ro im rej katak.
- Elon kilaaj in katak kajin belle ilo jikuul ko an ritto.

2. Postage im Post Office

- Emokaj im tiljek mail ko rej butok.
- Nan address e envelope eo:
 - Likit address eo an armej eo kwoj jeje nan e ilo iolap in envelope eo.
 - Likit address eo am ilo tulon, tu anmiin in envelope eo.
 - Likit stamp ilo tulon, tuanmoon in envelope eo.
- Kwomaron wia stamp ilo post office eo, ilo usps.com, im bar jet mon wia ko.

Adult Education

Oahu

McKinley Community School

Phone: (808) 594-0540

Farrington Community School

Phone: (808) 832-3595

Moanalua Community School

Phone: (808) 837-8466

Waipahu Community School

Phone: (808) 528-9577

Wahiawa Community School

Phone: (808) 305-3200

Windward Community School

Phone: (808) 254-7955

Kauai

Kauai Community School

Phone: (808) 274-3390

Maui

Maui Community School

Phone: (808) 873-3082

Hawaii (Big Island)

Hilo Community School

Phone: (808) 974-4100

Kona Community School

Phone: (808) 327-4692

- Leta ko im remera lok jen 12ounce remaron in kajju nan mailbox ko im reblue.
- Elon wawein ko im post office ej jilikinto jilikntak mail ko.

3. Call Business ko im Agency ko an Kien

- Ne kwoj ron ainikien recording eo, kanuij ronjake im kommane kelet eo am.
- Jet ien ejjab emman men in ibben armej botaab kwoj jab aikuij bojrak jen am kommane call eo am.
- Nana konono nan juon armej, kwoj aikuij ronjake ainikien recording eo im dial e nomba in extension eo an armej eo kwoj konaan konono ibben.
- Kabbok rukok elane kwojjab melele kajin belle.

4. Computer and Internet Safety

- Elon armej rej kojerbal email nan letoletak melele. Email ejelok wonaaan ne kwonaj kojerbal gmail.com, hotmail.com, im yahoo.com. Ijowot ke ej aikuij wor am internet connection.
- Jabdewot ien kwonaj lelok email address eo am nan juon company, remaron im eke aer bar lelok nan company ko jet.
- Kojerbal antivirus im firewall nan bobrae virus in computer im identity theft (ran kein armej rej book melele ko am jen internet im kojerbali ewot ne kwe eo kwoj kojerbali.)
- Jab kobellok link ko im pija ko kojaje kaki ilo internet.
- Jab leto letak melele ko ikijiem einwot:
 - Bank account nomba.
 - Social security nomba.
 - Credit card nomba.
 - Password ko.
- Kolla wonen internet emaron lab wonen im aetok kitien. Etale aetokin kon ko moktak jen am jain i.

5. Jerbal kin Junk Mail im Scam Call ko

- Mejmej karuo kin leta ak call nan kojelaik eok ke ewor am win kin jet men ko kwojaje kaki. Baerinwot call jen armej ro kwojaje kake er im rej kajeon bok melele ko am make. Nan aer kooti money ko am.
- Gift check ko im rej ba ejelok wonaer remaron wor contract rej edde ibbeir ko im kwoj jab konaan.
- Elane kwoj jab konan receive call jen company ko kwomaron delone National Do Not Call Registry eo ilo www.dronotcall.gov ako call e nomba ne 1-800-382-1222.

6. Kakkwon Beba Aurok Ko

- Komman copy in beba ko raurok im kakwoni ilo juon jikin eo etiljok. beba kein remaron:
 - Birth certificates (beba in lotak)
 - Title in wa ak em.
 - Passport.
 - US Green Card ak Visa.
 - I-94
 - Diploma im record in jikuul ko.
- Kwoj aikuij bar kojbarok beba kein im lajraki:
 - Receipt, tax form ko im beba ko eierlokwtot im rejelet money.
 - beba in lease im contract ak kwon ko.
 - beba in wa, takto im insurance ko.

- Etali credit card im bank statement ko bwe kwon jela elane ewor men en kwar jab wiaiki ako elolo ilo record ko.
- Elane kwoj lomnak ke ewor bwod in jerbal jen bank im credit card ko, mokaj im kojelaik er.

7. Uak Telephone im Lale Message Ko

- Ilo Hawaii, call im lale message ilo ien eo kwoj kattor, ekauwatata im mo ilo kakien.
- Jet ien ejjab emman uak cell phone ko ilo ien kwelok, mona, im jikin ko einwot library ko, ak ne koj bwebwenato ibben ro jet. Kin men in emman ne kwoj likit message im ba ke kwojja boub.
- Ne kwaikuj in uak, emman ne kwoj kadik ainikiem.

8. Melele Kin Wonen Cell Phone

- Ne ewor am cell phone, kwoj aikuij in melele kin minute ko im service ko ekkar nan plan eo kwoj kojerbael cell eo iumwin. Emaron lab am kola elane elab am kojerbal minute im service ko jen jonan eo kwar jain ak komman kon nan e.
- Enanin aolep cell company ej ruo lok nan jilu iio plan ko aer.
- Elane kwojja konaan 2-3 iio plan kein kwomaron delone plan ko im rej jerbal jen allon nan allon.

9. Kojerbal Book in Telephone eo

- Ilo book in telephone eo na etan Yellow Pages, yellow page in ej ellajrak in jerbal ko an kajojo company ko. Jerbal kein rej jino jen A im jemlok ilo Z.
- Section eo emouj ej lajrake etan company ko im kajojo armej.
- Page eo imaantata ej lajrak e emergency num ko kab map ko.
- Kwomaron call e 411 ak 1-800-555-1212 nan bukot telephone nomba ako address, ijowot ke ewor wonen service kein. Kwomaron kojerbal whitepages.com ak google.com ilo ejelok wonen.
- Nomba ko im aera code ko aer rej jino kin 800, 855, 866, 877, 888 ejelok wonen call i jen jabdewot telephone.

M. MANIT KO

1. Daylight Saving and Time Zones

- Hawaii Standard Time ejjab oktak iloan juon iio. Ilo mainland, ijelokin Arizona, state ko rej ukwot awa ko aer im komkajlok 1 awa ilo March im karumijlok 1 awa ilo November. Wanjonok, Los Angeles emokaj ruo awa jen Hawaii jen November nan March im jilu awa mokaj lok ilo allin ko jet.

2. Kile Mo Ko

- Armej rej jab konaan kajeded jet melele kin er make. Kwoj jab aikuij kajjitok ibben armej ro im kwojja lukkun jela kajjier men kein:
 - Lomnak ko aer ikijien kien.
 - Wonen ko wonaer.
 - Konaan ko aer ikijien kora ak emman.
 - Tomak ko aer ilo kabun.
 - Dettaer im eddoier.
- Jab kallimjek ak jiton armej.
- Jab kojerbal naan ko reddo iman mejen ajiri im ro rejjab erra kaki.
- Jab kojak kin kil, kora ak maan, kakol/kikol, ro ewor utamwe in anbwon im kabun.
- Kabun ej an juon armej im ejjab emman konono kake ilo jikin jikuul im jerbal ko.

3. Jab Kojerbal Naan ko im Rokommetak Nan Ro Jet

Jab kojerbal naan ko rej jab jejjet im renaj komtak ro jet

Jimwe	Kommettak
African-American/Black	Negro, Colored
Gay/Homosexual	Homo
Asian	Oriental
Elderly/Senior	Old, Ancient
Physically/Mentally Challenged	Retarded

4. Mokaj Nan Ien Im kajjet ien Meetng Ko

- Eaurok bwe kwon mokaj nan ien:
 - Jerbal im ien kwelok ko.
 - Jikuul.
 - Appointment ko.
- Nan ien koba ibben dron ko, aurok in mokaj nan ien ej bedbed ion ien en. Jet rej drike “rumij nan ien” kokale in ejelok kea. Nan jet, ejjelok joreen.
- Elane kojela ke kwonaj rumij nan kwelok, call im kojelaik ro kwon kar ioon er im jolok am bwod ilo tore eo kwoj tobarlok ijo.
- Kojerbal planner ak calendar nan am kakkemejmej ia eo kwoj aikuij bed ie.

5. Melelein "Aet" ej Aet im "Jaab" ej Jaab

- Elane kwoj jab melele juon men, kwoj aikuij mokaj im kalikkare. Elaptata ne ejelet safety ilo jikin jerbal.
- Elane kwoj ba nan armej ke kwonaj ioon er, kwoj aikuij ioon er. Ejelok bwod ne kwonaj ba "Komol kin kir eo, botab ijjab maron tobare". Jet ien armej rej inebata elane kwonaj ba aet im jab jede.
- Elane armej rej kajeon in jiban eok im kwoba jaab remaron jab bar kajeon in jiban.
- Kamolol jabdewot eo ej jiban eok.

6. Komman Kojak

- Kojak emaron jino bwebwenato im kainemman mejatoto.
- Sarcasm ej juon kojak eo im armej ej ba juon men ako melele en ein juon. Wan jonok, Emaron ba, “Elukun bwil nabo!” ako elukun in molo.
- Jet rej kojerbal sarcasm ilo aer inebata im jet ne rej monono.

7. Lo doon kab Marre

- Ekka an emman im kora mottaik doon. Elane rej kenaan nan doon ejjab melelein ke rej lo doon.
- Rimarre ro ekka aer konak ring ilo addi in marre eo ilo ba eo anmiin turin addi jidikdik ne.

8. Jonan Emman im Kora wot juon

- Kora im emman jonan maron ko aer im eddo ko wot juon.
- Elon kora ro rej kabjor jerbal ko reutie ilo kien kab company ko.
- Emman rej baerinwot komman jerbal ko im watoki ke an kora ekkar nan manit. kokkajiriri, komat kwalkwol im men ko jet.

9. Kajjitok

- Ne ejelok am melele kin juon men, Kajjitok. Ekka an armej jiban.
- Jab mijak komman bwod. Kajjitok im katak jen bwod.

10. Jorren (Crime)

- Jab mijak, jadewot men im armej. Jejo naan in rojan:
 - Lock e mweo mom, baajkol eo waam, im men ko jet weiem.
 - Jab likit men aurok ko ilo wa eo waam.
 - Jab make in bon ilo joko im kojela ke ekkka an wor joren ie.
 - Jab bok elap money im menin aurok ko ibbam.
- Elap koot ilo credit card im riab in email ko.
- Elane kwoj lo jorran ko, etal nan juon jikin eo reban jelet eok im call e 911.

N. KIEN KO IM EDDO KO AN POLICE

Kien im police ej aer eddo nan kojbarok aenomman. Policeman ro elab aer jimwe. Jab kajjioon wiak juon police officer. Ej am eddoin melele kin kakien ko. Konono nan police officer ro ilo kautiej.

1. Call e 911

- 911 emoaj an eoron call ko. Dial 911 nan:
 - Report kijeek.
 - Report joraan ko rej bok ak emoj aer bok jikier.
 - Report itaak in wa.
 - Kir nan ambulance ilo ien idin.
- Bojak in lelok address im melele ko ikijien idin eo. Elane kwojjab kajin english bukot juon rukok.
- Jab call e 911 kin juon men eo ejjab idin.

2. Alcohol im Uno ko rokkajoor (Drugs)

- Ekka nan kien, bwe kwon maron idak alcohol kwoj aikuij bwe en 21 am iio.
- Elane kwonaj wia ak delone bar ko, renaj kajjitok beba in kamool iio eo am.
- Elon kaje ko nan ro rej lelok alcohol na ro lalin 21 iio.
- Ekka nan kakien, emo idak alcohol ilo ial ko im bareinwot melan ko an kien.
- Kwomaron in kalibuj ak rol nan lal eo am elane kwonaj wia kake ak kojerbal uno ko rokkajoor.
- Kojerbal uno ko rokkajoor ilo an wor ajiri rej watok e bwe ej child abuse.
- Ne ewor en kojela ke ej kojerbal uno ko rokkajoor im alcohol, kwomaron kebaak AA im NA.

Alcoholics Anonymous Phone: (808) 946-1438 Narcotics Anonymous Phone: (808) 734-4357

3. Kadok im Kattor

- Emo kadok im kattor, ekka nan kakien.
- Kattor elikin idak jejo emaron komman bwe kwon kalbuj.
- Kadok im kattor emaron komman itaak in wa ko im men ko eierlokwot.

4. Jela Jimwe ko am

- Elane police ak immigration officer ro renal kajitkin eok ewor am maron in ikon im jab uake kajitok ko aer.
- Kwomaron kajitok juon am attorney mokta jen am sign beba ko.
- Elane ejelok am attorney, kien eo enaj lewaj juon ilo case ko rellab elane kwoj jab maron kollaik wonen.
- Kwomaron kotlok an police officer ro drelone mweo mom elane rej lo ke ewor joraan en ej bok jikin iloan mweo ilo tore eo.
- HDRC- Kottobar eo an ej nan kojbarok jimwe ko an armej im kotak jimwe ko an ro ewor naninmij in anbwini ibbeir, einwot kemlet in jemenei eo an state eo an hawaii im US kin kon eo an information im advocacy.

Public Defender's Office

Honolulu

Phone: (808) 586-2200

Maui

Phone: (808) 984-5018

Big Island

Phone: (808) 974-4571 (Hilo)
(808) 322-1945 (Kona)

Kauai

Phone: (808) 241-7128

Contact HDRC at:

Phone: (808) 949-2922

5. Wia Kake Armej (Human Trafficking)

- Human trafficking ej juon wawein komakoko ran kein. Elon kora im ajiri rej bed ilo men in im rej kommani men ko im rejjab ekkar, einwot wia kake enbwini im men ko eierlok wot. Men in ej baerinwot walok ilo jikin jermal ko im rej kamijak armej bwe ren kommani men ko rejjab konaan.
- Elane kwe eok eo ak ewor juon eo kojela kake im ej bed iumwini komakoko, mokaj im kebaak police ako Immigrant Center eo. Ewor jiban nan joraan rot in.
- Ilo Hawaii, emo wia kake enbwini ekkar nan kakien.

Human Trafficking Hotline:

Phone: 1(866) 347-2423

6. Sexual Harassment

- Sexual harassment ekka an walok ilo jikin jermal ne juon rijerbal ej kabnonoik bar juon. ekka an emakijkij im im aetok kitien im komman bwe rijerbal eo juon en nana an mour.
- Wan jonok rej eiwot, kajitok aerro ibben doon, kattartar: a) eoeok armej eo juon; b) konaan kin beltokin armej eo juon.

7. Sexual Assault

- Kibel bwe juon en bed (lajikmeed) ibben ilo an jab konaan. Elane enaj ba "jaab" ak bed ej wonmaan lok wot men in watok e ke sexual assault.
- Emo an ritto bed ajiri ro lal in 16 iio.

8. Jorran ko ilo moko (Domestic Violence)

- Domestic Violence ejelet kolmenlokjen, men ko eierlok wot im wawein kojwebweik jaan ilo juon em. Men in ekka an walok ilo juon bed im juon ian ro ilo bed eo ej kajeon in kojwebweik eo juon. Wanjonok:
 - kir doon kin at ko rejjab jejjat im konanaik an doon mour.
 - Debij eo juon jen an lo lok baamle ak ro mottan.
 - Kakkure an eo juon jermal.
 - Debij money jen eo juon.
 - Kamijak im kometak eo juon.
 - Kalelonlon kin korol nan lal eo an eo juon elane ej kabbok jiban.

Domestic Violence Resources:

Oahu

PACT-Family Peace Center

Phone: (808) 832-0855

Phone: (808) 585-7944 (Crisis Line)

Catholic Charities Hawaii

Phone: (808) 527-4471

Island of Hawaii

Child & Family Service

Phone: (808) 959-8864

Domestic Abuse Shelter

Phone: (808) 322-2799

Maui

Child & Family Service

Phone: (808) 877-6888

Lanai

Women Helping Women

Phone: (808) 565-6700

Phone: (808) 579-9581 (Crisis Line)

Kauai

YWCA-Family Violence Program

Phone: (808) 245-636

- Violence ej joraan im ekoba:
 - Physical assault- kometak, jibelloke, im men ko jet.
 - Sexual abuse-elane juon ejjab konaan bed ibben ak rej komman bwe en kommane.
 - Stalking- kamiroro ak loore imkomman bwe en mijak.
- Elane kwe juon eo im men kein rej walok nan e, call 911. Domestic violence emaron koba:
 - Juon ritto ej kakkure juon ajiri.
 - Juon ritto ej kakkure lillap/lollap.
 - Juon ajiri ritto ej kakkure juon ajiri jidikdik.
 - Juon riturin, jeran ak mottan ej kakkure eo juon.
- Kwomaroncall e jabdewot Domestic Violence Resources.

9. Koot im anemkwoj ilo ijoko ejjab jikum

- Jab diwoj lok jen juon mon wia kin mweik ko im kwar jab kolla wonaer.
- Kwomaron bar kalibuj elane kwonaj koot jen armej.
- Ekka an wore security ilo mon wia ko. elane kwonaj koot, kwomaron kalibuj. Jekdron ne men ko kwar buki eddik wonaer im rejjab aorok.
- Kwomaron kalibuj elane kwonaj etal nan joko jikin armej ilo ejelok melim im ebbok leen wojke kab wut ko.

10. Kaljoklok (Discrimination)

- Emo kaljoklok nae kil, momman ak kora, kabun, jen ia, utamwe, konaan nan momman ak kora im dettan.
- HCRcenaj jiban eok elane ewor en ej kaljoklok nae jerbale eo am, mweo mom, im ijoko jet (restaurant, mon wia, im jikin business ko je) bar einwot state im county service ko. Call (808)586-8636.

11. Kabbok Jiban kijien kakien (Legal)

- Nan kabbok attorney eo im etiljek, konono ibben ro mottam ak kabbok legal center ko. Jet jikin edik ne ejab ejelok wonen jiban.
- Ewor jet wawein kollaik attorney ro, einwot;
- Kwoj kolla woran awa in aer jerbale case eo am.
 - Juon kwon eo im kwoj kola flat rate ilo jinni case eo am jekdron jete awe renaj jerbale ibbam.
 - Contingency ej ne attorney eo ej book jet jonan jaan elikin an win i case eo.
- Likit telephone nombra eo an attorney eo am nan ien idin.

Legal Assistance for Civil Cases
Hawaii Disability Rights Center
 Phone: (808) 949-2922
Kokua Legal Services
 Phone: (808) 847-3371
Volunteer Legal Services Hawaii
 Phone: (808) 528-7064
Hawaii Immigrant Justice Center
 Phone: (808) 536-882
Legal Aid Society of Hawaii
 Phone: (808) 527-8088

12. Language Access Services

- Aolep ra ko an kien rej aikuij bwe ren jiban armej ro im rejjab melele kajin english. Kajitok rukok im elane reban lewaj jiban in ilo ejelok wonen, call e office eo an Language im lelok am abnono.

Office of Language Access
 Phone: (808) 586-8730
Nan ukook naan, kirklok:
Bilingual Access Line
 Phone: (808) 526-9724

O. MELELE KIN JIBAN KO JEN KIEN

1. Social Security im Medicare

- Kien ko an Social Security ewe aer kaibokbok. Book in enaj leeway wot tu kadu in. Elane ewor am kajjitok, lale ibben Social Security Administration eo ak kebaak juon attorney.
- Elane kwoj kolla FICA ewoj nae men eo wonaam. Ewoj ni enaj rol waj nan kwe aolep allon elkin am retire. (Elane kwonaj mij mokta jen am retire, lio ak leo belele enaj bok leen Social Security eo am.)
- Elane kwonaj naninmij im ban jerbal, mene naninmij eo ear jab jebar jen jerbal eo am kwoj maron in bok Social Security Disability Benefit ko elane kwar jerbal ilo US iumwin jet iio ko.
- Medicare ej bar juon jiban einlokwt Social Security – Kwoj kolla ewoj nan Medicare ekkar nan jonan wonaam, innem ne kwo retire, kwomaron ebbok jiban jen Medicare. (Lale "Healthcare" eo ilo book in)

2. Jiban ko jet jen Kien

- Elane kwar bed ilo US iumwin 5 iia im lon lok kin "immigrant visa" ("green card"), kwomaron book jet ian jiban kein. Jiban kein ekoba TANF, SNAP. Ro im rej bed US iumwin COFA rejjab kojerbal green card kin men in rejjab maroon demon ilo jiban kein ba kaki.

P. JUKJUK IN BED EO AM

1. Public Libraries

- Hawaii ewor elon library ko. Kwomaron apply nan library car ilo jabdewot library ko an kien. Card in enaj jerbal nan asleep library ko an kien. Kwomaron borrow im bar kojeblaak book im cd ilo ejelok woman, im dvd kin jidik wot woman. Elane enaj rumij am korol men kein ba kaki, kwonaj aikuij in kolla 25 jaan juon ran in an rumij. Kwomaron kojerbal computer ko nan kabbok book ilo library kein im book kein renal iwoj nan library eo kwoj konaan bwe book in en iwoj nan e. Lo lok library kein nan am komman am card im book melele ko rellab lok. Enanin asleep jukjuk in bed ewer aer library im kwomaron ebbok book, cd, al ak kojanjan ko, im pig in alooj ilo ejelok woman. Kwomaron reserve book, cd, dvd jen mew mom.
- Enanin aolep library kein ewor aer internet ko im kwomaron kojerbali ilo ejelok woman. Kwomaron check am email, im komman i men ko jet ilo ejelok wonen.

2. Jikin ikure im kukure ko namoj

- Enanin asleep jukjuk in bed ewer park ko an kien im ebolemen nan an baamle ibbendoon.
- Ewor Private recreation center ko im ewor wonen kojerbali. Ewor jet kilen kolla ko, kwomaron kolla ilo aolep ien am kojerbali mokein ak kwomaron kolla aolep iio ak allin.
- Enanin aolep center kein rebojak kin gym, kein exercise, im jikin tutu (pool).
- Jab kajebloklok kwobej ilo park ko. Buki ibbam.
- Ewor kakien nan hunting im eonwod. Kebaak DLNR nan melele ko rellab lok. Kwonaj bakkin ne ejelok license in hunting im eonwod.

DLNR Forest & Wildlife Division Phone: (808) 587-0166 or 0167 Aquatic Resources Division Phone: (808) 587-0100
--

3. Community Resources

- Ewor doulul ko im rej jiban ikijien jikin jokwe, mona, takto.
- Enanin asleep joking kwonaj call e 211 im tobar doulul kein.
- Kwomaron konono ibben jet agency nan bukot aikuij eo am ak jet ien ejjab bidodo. Jab bojrak.

4. Lal na itoitak

- Ilo Honolulu erik wonen bus im kwomaron kojatdikdik kake.
- Kwomaron wia bus pass ilo enanin asleep moon wia.

Nan Honolulu Bus Schedules im Routes, etal nan website en: www.thebus.org ne ejab, kirlök
The Bus
Phone: (808) 848-5555/848-4500
The Handi-Van
Phone: (808) 456-5555

5. Etetal im bicycle

- Elane kwoj ététal ak kattor bicycle en bed ibbam ke rikattor wa ro rejjab lo eo elane kwon etal loan ial eo.
- Ne kwoj kattor bicycle in bon ej aiukij wor light ibbam im konak nuknuk ko im rerooj.
- Bed wot ilo tu anbwijmaron in ial ko. Kojerbal tuanmiin ilo wot ien am pass.

6. Recycling

- Jukjuk in bed ko ilo Hawaii rej recycle bato (glass), plastic, aluminum, im beba.
- Konono ibben ro iturum im local government eo nan lale ewi wawein an recycling jerbal ilo jukjuk in bed eo am.

Q. JIMWE IM EDDO KO AM EINWOT JUON EO EJ JOKWE

1. Enwot juon eo ej jokwe, ewor am maron nan:

- Mour im jerbal jabdewot jikin belaakin US.
- Apply nan US citizen elane kwoj eligible.
- Kajjitok visa nan kora eo ak leo im ajiri ro nejim im rejjanin marre bwe ren maron jokwe ilo US.
- Komman Social Security, Supplemental Security Income, im jiban ko jen Medicare, elane kwoj eligible.
- Wor am bwidej ak mweiem ilo US.
- Komman license in kattor.
- Etal im bar roll tok nan US iumwin jet kwon ko. Kwoj aikuij rol tok ilon juon iio elkin elkin am makit.
- Jikuul im College.
- Delone jet ian raan tarinae ko an US.

2. Enwot juon eo ej jokwe, ej am eddo nan:

- Loo aolep kakien ko
- Kolla ewoj ko.
- Register ibben Selective Services, elane kwe emman 18 nan 26 iio dettam.
- Lorlorjake status eo am ibben immigration.
- Bok ibbam aolep ien beba in kamool ke kwoj jokwe (permanent resident)

R. JORAAN KO MARON KOROL EO KAKI

1. Ne kwoj jokwe im ewor joraan ko na ruom kaki ilo US, elon aban ko kwonaj iooni. Marin in jilikin lok eok jen US, jab kotlok am rol tok im emaron jako eligibility eo am nan maron erom juon citizen. Wan jonok in joraan kein im naj jelet status in jokwe eo am ekoba:

- Jorran ko walok jen kakkura ro jet im aikuij in kalbuj iumin 1 iio.
- Muror.
- Komman jerbal inkamijak ko.
- Kakkure ajiri jidik ro.

- letoletak uno ko rokajoor, bu ko, kab armej.
- Joraan ko naetaer "moral turpitude", ekoba, koot, komtak im kamijak, komtak itok jen jerwaan, im joraan ko jet.

2. Enaj lap men ko renaj walok nan kwe einwot juon eo ej jokwe elane kwonaj:

- Riab nan bok jiban jen immigration nan kwe ak ro jet.
- Ba ke kwe US citizen ak kwojjab.
- vote ak ejjab kwe US citizen.
- Kokadokdok im kojerbal uno ko rokkajoor.
- Jab lale baamle eo am ekkar nan jemlok jen kien.
- Lon lok jen juon belem.
- Kalbuj kin kabnonoik baamle eo im jab ronjake jemlok ko jen kien (domestic violence)
- Riab nan bok jiban ko jen kien.
- Jab kolla ewoj.
- Jab register ibben Selective Services elane kwoj bed ilo iio kane 18-26.
- Jiban ro im rejjab citizen in US delontok, mekar ta ne nukum im ear jab kollaik kwe.

S. ELEMEN AM NEJ RI-JOKWE WOT

1. Debij Immigration status eo am

- Ro rej likit US im jako ilo jet tore ko raittok im jab kallikkar aer konaan jokwe ilo US maron in jako permanent resident status eo an. Ne kwoj kile ke enaj aetok lok jen 12 aillin in am jako jen US kwoj aikuij in bar apply na re- entry ak bar delon tok ilo US. Kwoj aikuij in kanne Form I-131, application nan beba in ito itak ak makitkit. Re-entry permit eo ej jerbal wot iumwin 2 iio im ej kallikkar kar ke kwar jako ilo juon iio eo ekaru. Beba in kwomaron kojerbale ilo ijo kwoj delone tok US ie.

2. Kanne Roltok in Ewoj (File Tax Return)

- Enwot juon eo ej jokwe, kwoj aikuij kanne ewoj in wonaam im report e wonaam nan IRS, state eo am, ewoj eo nan bukwon eo am. Elane kwoban file e ewoj ko am kinke kwar jako ilo US, Kien eo emaron bok status in permanent resident eo am.

3. Register Ibben Selective Service

- Ne kwe juon emman eo im eb ilo iio kane 18-26, kwoj aikuij in register ibben Selective Service. Ne kwonaj register kojelaik er ke kwobojak in delone raan tarinae ko an US. Ejako an US draft ritarinae kio. Citizen kab permanent rejjab aikuij in koba lok ibben jarin tarinae ko an US elane rej jab konaan.
- Kwomaron register ilo post office ako ilo internet. Nan register nan Selective Service, teal nan website: <http://www.sss.gov>. Nan konono ibben jabdewot ilo Selective Service, call e1-847-688-6888. Call in ewor wonen.
- Melele ko rellab lok rebed ilo USCIS website in: <http://www.uscis.gov>

4. Lelok Address eo am nan Department eo an Homeland Security

- Aolep ien kwoj makit jen juon am nan bar juon, kojelaik DHS. Kanne AR-11 Form eo Alien's Change of Address Card. Kwoj aikuij kojeblok lok iloan 10 ran in makit eo am. Ejelok wonen form in.

T. NE KWOJ JUON EO EJ CONDITIONAL RESIDENT

Kwomaron bed ilo US einwot juon conditional resident (CR). Kwe CR ne kwar marre lal in 2 iio nan kora eo ak emman eo im ej US citizen ako permanent resident ilo tore eo im ekar bok permanent resident eo an. Ne ewr ajiri, rej baerinwot CR. Ro rej komman jermal in business re bar kile er einwot CR.

Juon CR ewor an jimwe im maron einwot permanent resident. Juon CR ej aikuuj kanne form ei na etan I751, Petition na komakit Condition on Residence, ak I829 form eo, non Petition jen entrepreneur nan komakit conditions, iloan 2 iio jen ran eo im rar lellok status in permanent resident. Rainin ekka an jemlok ak expire einwot an expire Permanent Resident Card eo. Kwoj aikuuj file form kein iloan 90 ran mokta jen an jemlok 2 iio in conditional resident status eo am. Likjab in kommane wawein in enaj komman bwe en jako status in residence eo am.

1. Kanne I-751 ibben lio ak leo belem

- Ne Kwe CR im kwe rimarre, innem kwe im eo riturum ej aikuuj kanne I751 bwe en jelok aban nan status eo am.
- Jet ien kwojjab aikuuj kanne Form in I-751 eo ibben eo riturum. Ne ear jemlok marre eoako elane eo riturum ej kakkore eok, kwamaron kanne I-751 make iam. Ne ejelok riturum, kwamaron kanne I-751 jabdewot ienelikin am CR. Kabbok jiban kanne form kein ibben Immigration.

U. KABBOK JIBAN IKKIJIEN KIEN (LEGAL ASSISTANCE)

Ne kwoj aikuuj jiban ikijien immigration, kwamaron kojerbal juon lawyer eo im etijemlok kin immigration. Ne kwonaj aikuuj jiban rot kein ak ejelok \$ na am kolla wonen lawyer, Ewor jet doulul ko im remaron jiban. Errein:

1. Doulul ko im Kili

- Doulul keinkile jen BIA. Bwe en etal kile nan juo doulul, ej aikuuj bwe en wor wn jela im imminene kon jermal ko im rejelet immigrants, im maron wor jidik wonen kojerbali. Maron tobar BIA ilo web: http://www.justice.gov/eoir/ra/raroster_orgs_reps_state_city.htm.

2. Accredited Representative

- Ro im remaron lewaj jiba kin jidik ak ejelon wonen. Nan toba rein ilo BIA, lale website in: http://www.justice.gov/eoir/ra/raroster_orgs_reps_state_city.htm.

3. Qualified Representative

- Errein armej ro im renal jiban. Armej rein ewer aer melele kin kakkien ko an immigration im wewein aer jermal ilo joking ekajet. Armej rej eke aer ro im emote aer jikuu, rite ro im borainwot ro im remelele lok.

4. Jiban ko ejjelok wonaer

- Etal im lolak Hawaii Immigration Justice Center at Legal Aid Society of Hawaii:
PO Box 3950
Honolulu, HI 96812
Phone: (808) 536-8826 Fax: (808) 537-4644
- HIJC reban represent e rikalibuj

5. Pro Bono Program eo

- Ewor lajrak in pro bono (ejelok wonen) doulul im etan ro rej bok eddoier im rebajak ilo USCIS obii ko.

6. Mejmej Karuo Jen Immigration fraud ko

- Elon ro im retijemlok kin kien ko an immigration. ijowotke, ewor jet ro im rej kajeon naj riab e eok.
- mokta jen am kabbok jiban, im mokta jen am jolok \$, lukkun etale won rej jiban eok. men in enaj komman bwe kwon jab naj jorran jen ro im rej kojerbal immigration nan aer komman \$.
- Jet men nan kemijmij:
 - Ejelok juon doulul ak armej im ejenolok jen USCIS emaron jiban ikijien immigration kakien ko. Kajjitok kajjitok kin ro im rej kajeon jiban botab ealikkar ke rejjab mol im lale ne rej ekkejel ibben USCIS. Kanuij lale bwe rej ba remokaj aer jerbal. Ne kwoj jab maron in delon ilo jiban ko jen immigration, jekdron ne kwonaj kojerbal lawyer ak kwoj ban wot delon.
 - Ewor ro im rej ba remaron jiban ilo immigration botaab kwoj aikuij in lukkun in etale tijemlokin aer jerbal im lale ewr ke aer beba jen BIA. Jet rej ba ke ewor aer beba ako lukkun mol eo ejjelok. Armej rein remaron komman elab jorren nan kwe.
 - Ne kwonaj kojerbal consultant ako lawyer, kommane juon contract. Contract in ej aikuij komman ilo kajin belle im baerinwot kajin majol. Loan contract in ej aikuij lajrak men ko kajojo erra kaki im wonnaer. Lale contratct ko je mokta jen am erra im likit eltan peim. Ne kwe eo im edik woeam ak ejelok am jaan nan kolla wonen contrac kein, ebojak jiban ilo Hawaii Immigrant Justice Center ilo Legal Aid Society of Hawaii.
 - Aolep ien kolla kin money order ako personal check im bok receipt. Kojebarok original eo.
 - Aolep ien kolla kin money order ak check im kejarok original copy ko.
 - Jab jain tak wot beba melele kaki mokta jen jain.
 - Lale kwar kolla wonen USCIS ko einwot ke ejelok wonaer: kwonaj elolo ilo USCIS office, 500 Alamoama Boulavard, Suite 2-400, Honolulu, Hawaii, 8003755283, im www.uscis.gov.
- Kabbok jiban elane juon immigration enaj koote eak. Call sstate, local, district attorney im bar ro jet.

USCIS – Honolulu, Hawaii Phone: (808) 375-5283
--

V. NATURALIZATION

1. Erom juon US citizen ej na etan "Naturalization". Kwomaron kajeon naturalized citizen elane kwonaj kommane men kein ellajrak ijin:
 - Jokwe ilo US 5 iio im lap lok (im mare im joke ilo US ibben juon eo ej citizen.)
 - Jokwe ilo US 30 allinn loan 5 iio (ako 18 allin loan 3 iio elane kwoj marre im jokwe ibben juon US citizen.
 - Jokwe ilo juon state ak district enjoy dike jen 3 aline moat jen apply.
 - Kwomaron jab loor kakien kein elane:
 - Kwe, ak jinom im jeman mene remij, lio ak leo belele, ajiri eo nejim ear bed ilo jarin taninae ko an America.
 - Kwe juon riAmerica.
 - Kwar erom permanent resident mokta jen 1986 amnesty law.
 - Kwe juon refugee ak asylum. Kwoj belek juon eo ej US citizen ak ej jerbal likin.
 - Ejako US citizenship iumwin kien eo mokta kin am kar mare rilikin.
 - Kwoj jerbal ibben jet akin company ak non profit-organization ko.

2. Bwe kwon erom citizen:

- Jokwe ilo US einwot juon permanent resident ilo juon tore eo eaetok (kwojaje naat kwoj rool nan majol).
- Bed wot ilo US ekkar nan jet tore ko karoki.
- Jokwe jet tore ko raitok ilo state eo ak district eo.
- Emman mwilim.
- Jela kajin belle im melele kin bwebwenato in America im kien eo.
- Melele im bok bwe en mweiem jemenei eo an US.
- Nan kabbok jiban, call e Immigrant Rsource Center eo ebaak tata, lale page 1.

To get Forms **M-476** - A Guide to Naturalization, **M-480** - Naturalization Eligibility Worksheet, and **N-400** - Application, call the USCIS Forms Line:

APPENDIX

CIVICS QUESTIONS FOR THE NATURALIZATION TEST

The 100 civics (history and government) questions and answers for the naturalization test are listed below. The civics test is an oral test and the U. S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) Officer will ask the applicant up to 10 of the 100 civics questions. An applicant must answer 6 out of 10 questions correctly to pass the civics portion of the Naturalization Test.

On the Naturalization Test, some answers may change because of elections or appointments. The USCIS Officer will not accept an incorrect answer.

Although USCIS is aware that there may be additional correct answers to the 100 civics questions, applicants are encouraged to respond to the civics questions using the answers provided.

If you are 65 years old or older and have been a legal permanent resident of the United States for 20 or more years, you may study just the questions that have been marked with an asterisk.

AMERICAN GOVERNMENT

1. Principles of American Democracy

- What is the supreme law of the land? The Constitution.
- What does the constitution do? Sets up the government, defines the government.
- The idea of self-government is in the first three words of the Constitution. What are these words? We the People.
- What is an amendment? A change (to the Constitution), an addition (to the Constitution).
- What do we call the first ten amendments to the Constitution? The Bill of Rights.
- What is one right or freedom from the First Amendment?
- How many amendments does the Constitution have? Announced our independence (from Great Britain), declared our independence (from Great Britain), and said that the United States is free (from Great Britain).
- What are two rights in the Declaration of Independence? Life, liberty, and pursuit of happiness.
- What is freedom of religion? You can practice any religion, or not practice a religion.
- What is the economic system in the United States?* Economy, and market economy.
- What is the “rule of law”? Everyone must follow the law, leaders must obey the law, Government must obey the law, and no one is above the law.

2. System of Government

- Name one branch or part of the government.* Congress, legislative, President, executive, the courts, and judicial.
- What stops one branch of government from becoming too powerful? Checks and balances, separation of powers.
- Who is in charge of the executive branch? The President.
- Who makes federal laws? Congress, Senate and House (of Representatives), and (U. S. or national) legislature.
- What are the two parts of the U. S. Congress?* The Senate and House (of Representatives).
- How many U. S. Senators are there? One hundred (100).
- We elect a U. S. Senator for how many years? Six (6).

- Who is one of your state's U. S. Senators now?* Answers will vary.
- The House of Representatives has how many voting members? Four hundred thirty-five (435).
- We elect a U. S. Representative for how many years? Two (2).
- Name your U. S. Representative. Answers will vary.
- Who does a U. S. Senator represent? All people of the state.
- Why do some states have more Representatives than other states? (Because of) the state's population, (because) they have more people, and (because) some states have more people.
- We elect a President for how many years? Four (4).
- In what month do we vote for President?* November.
- What is the name of the President of the United States now?* Barack Obama or Obama.
- What is the name of the Vice President of the United States now? Joseph R. Biden, Jr., Joe Biden, or Biden.
- If the President can no longer serve, who becomes President? The Vice President.
- If both the President and the Vice President can no longer serve, who becomes President? The Speaker of the House.
- Who is the Commander in Chief of the military? The President.
- Who signs bills to become laws? The President.
- Who vetoes bills? The President.
- What does the President's Cabinet do? Advices the President.
- What are two Cabinet-level positions? Secretary of Agriculture, Secretary of Commerce, Secretary of Defense, Secretary of Education, Secretary of Energy, Secretary of Health and Human Services, Secretary of Homeland Security, Secretary of Housing and Urban Development, Secretary of the Interior, Secretary of Labor, Secretary of State, Secretary of Transportation, Secretary of Treasury, Secretary of Veterans Affairs, Attorney General, and Vice President.
- What does the judicial branch do? Reviews laws, explain laws, resolves disputes (disagreements), decides if a law goes against the constitution.
- What is the highest court in the United States? The Supreme Court.
- How many justices are on the Supreme Court? Nine (9).
- Who is the Chief Justice of the United States now? John Roberts (John G. Roberts, Jr.)
- Under our Constitution, some powers belong to the federal government. What is one power of the Federal Government? To print money, to declare war, to create an army, and to make treaties.
- Under our Constitution, some powers belong to the states. What is one power of the states? Provide schooling and education, provide protection (police), provide safety (fire departments), give a driver's license, and approve zoning and land use.
- Who is the Governor of your state now? Answers will vary.
- What is the capital of your state?* Answers will vary.
- What are the two major political parties in the United States? Democratic and Republican.
- What is the political party of the President now? Democratic (Party).
- What is the name of the Speaker of the House of Representatives now? John Boehner.

3. Rights and Responsibilities

- There are four amendments to the Constitution about who can vote. Describe one of them. Citizens eighteen (18) and older (can vote), you don't have to pay (a poll tax) to vote, any citizen can vote (women and men can vote). A male citizen of any race (can vote).
- What is one responsibility that is only for United States citizens?* Serve on a jury and vote in a federal election.
- Name one right only for United States citizens. Vote in a federal election and run for federal office.
- What are two rights of everyone living in the United States? Freedom of expression, freedom of speech, freedom of assembly, freedom of petition the government, freedom of worship and the right to bear arms.

- What do we show loyalty to when we say the Pledge of Allegiance? The United States and the flag.
- What is one promise you make when you become a United States citizen? Give up loyalty to other countries, defend the Constitution and laws of the United States, obey the laws of the United States, serve in the U. S. military (if needed), serve (do important work for) the nation (if needed), and be loyal to the United States.
- How old do citizens have to be to vote for President?* Eighteen (18) and older.
- What are two ways that Americans can participate in their democracy? Vote, join a political party, help with a campaign, join a civic group, join a community group, give an elected official your opinion on an issue, call Senators and Representatives, publicly support or oppose an issue or policy, run for office, and write to a newspaper.
- What is the last day you can send in federal income tax forms?* April 15.
- When must all men register for the Selection Service? At age Eighteen (18), and between eighteen (18) and twenty-six (26).

AMERICAN HISTORY

1. Colonial Period and Independence

- What is one reason colonists came to America? Freedom, political liberty, religious freedom, economic opportunity, practice their religion, and escape persecution.
- Who lived in America before the Europeans arrived? American Indians and Native Americans.
- What group of people was taken to America and sold as slaves? Africans and people from Africa.
- Why did the colonists fight the British? Because of high taxes (taxation without representation), because the British army stayed in their houses (boarding, quartering), and because they didn't have self-government.
- Who wrote the Declaration of Independence? (Thomas) Jefferson.
- When was the Declaration of Independence adopted? July 4, 1776.
- There were 13 original states. Name three. New Hampshire, Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New York, New Jersey, Pennsylvania, Delaware, Maryland, Virginia, North Carolina, South Carolina, and Georgia.
- What happened at the Constitutional Convention? The Constitution was written, and the Founding Fathers wrote the Constitution.
- When was the Constitution written? 1787.
- The Federalist Papers supported the passage of the U. S. Constitution. Name one of the writers. (James) Madison, (Alexander) Hamilton, (John) Jay, and Publius.
- What is one thing Benjamin Franklin is famous for? U. S. diplomat, oldest member of the Constitutional Convention, first Postmaster General of the United States, writer of "Poor Richard's Almanac", started the first free libraries.
- Who is the "Father of Our Country"? (George) Washington.
- Who was the first President?* (George) Washington.

2. 1800s

- What territory did the United States buy from France in 1803? The Louisiana Territory and Louisiana.
- Name one war fought by the United States in the 1800s. War of 1812, Mexican-American War, Civil War, and Spanish-American War.
- Name the U. S. war between the North and the South. The Civil War and the War Between the States.
- Name one problem that led to the Civil War. Slavery, economic reasons, and states' rights.
- What was one important thing that Abraham Lincoln did?* Freed the slaves (Emancipation Proclamation), saved (or preserved) the Union, and led the United States during the Civil War.

- What did the Emancipation Proclamation do? Freed the slaves, freed slaves in the Confederacy, freed slaves in the Confederate states, and freed slaves in most Southern states.
- What did Susan B. Anthony do? Fought for women's rights, and fought for civil rights.

3. Recent American History and Other Important Historical Information

- Name one war fought by the United States in the 1900s.* World War I, World War II, Korean War, Vietnam War, and (Persian) Gulf War.
- Who was President during World War I? (Woodrow) Wilson
- Who was President during the Great Depression and World War II? (Franklin) Roosevelt.
- Who did the United States fight in World War II? Japan, Germany, and Italy.
- Before he was President, Eisenhower was a general. What war was he in? World War II.
- During the Cold War, what was the main concern of the United States? Communism.
- What movement tried to end racial discrimination? Civil rights (movement).
- What did Martin Luther King, Jr. do?* Fought for civil rights, and worked for equality for all Americans.
- What major event happened on September 11, 2001, in the United States? Terrorists attacked the United States.
- Name one American Indian tribe in the United States. [U.S.CIS Officers will be supplied with a list of federally recognized American Indian tribes.] Cherokee, Navajo, Sioux, Choctaw, Pueblo, Apache, Iroquois, Creek, Blackfeet, Seminole, Cheyenne, Arawak, Shawnee, Mohegan, Chippewa, Huron, Oneida, Lakota, Crow, Teton, Hopi, and Inuit.

INTEGRATED CIVICS

1. Geography

- Name one of the two longest rivers in the United States. Missouri (River), Mississippi (River).
- What ocean is on the West Coast of the United States? Pacific (Ocean).
- What ocean is on the East Coast of the United States? Atlantic (Ocean).
- Name one U. S. territory. Puerto Rico, U. S. Virgin Islands, American Samoa, Northern Mariana Islands, and Guam.
- Name one state that borders Canada. Maine, New Hampshire, Minnesota, North Dakota, Montana, Idaho, Washington, Alaska, Vermont, New York, Pennsylvania, Ohio, and Michigan.
- Name one state that borders Mexico. California, Arizona, New Mexico, and Texas.
- What is the capital of the United States?* Washington, D. C.
- Where is the Statue of Liberty?* New York (Harbor), Liberty Island, [also acceptable are New Jersey, near New York City, and on the Hudson (River).]

2. Symbols

- Why does the flag have 13 stripes? Because there were 13 original colonies; because the stripes represent the original colonies.
- Why does the flag have 50 stars?* Because there is one star for each state; because each star represents a state; because there are 50 states.
- What is the name of the national anthem? The Star-Spangled Banner.

3. Holidays

- When do we celebrate Independence Day?* July 4.
- Name two national U. S. holidays. New Year's Day, Martin Luther King, Jr. Day, Presidents' Day, Memorial Day, Independence Day, Labor Day, Columbus Day, Veterans Day, Thanksgiving, and Christmas.

ACKNOWLEDGMENT

Lee Shainis
Resources to Unite Communities
Executive Director, Intercambio Uniting Communities
Author, The Immigrant Guide: What Immigrant Needs to Know
4735 Walnut St Suite B Boulder, CO 80301
Telephone #: (303) 996-0275x4
www.unitingresources.org

Hawaii Handbook for Immigrants Review Committee

Alan Burdick, Office of Community Services
Denise Pierson, Office of Community Services
Jovanie de la Cruz, Office of Community Services
Lola Salimova, Office of Community Services
Serafin "Jun" Colmenares, Office of Language Access
Haaheo Mansfield, Parents And Children Together
Dominic Inocelda, Susannah Wesley Community Center
Melba Bantay, Catholic Charities
Christina Simmons, Parents And Children Together
Patricia McManaman, Department of Human Services
William Hoshijo, Hawaii Civil Rights Commission

Office of Community Services Administrative Staff
Chana Khuy
Zenaida Muyot

Cover Design
Jaime C. Sison

